

Fray Mochu

213



25
de Mayo
1916



*se proyecta
hasta en el infinito*



Gente de Concordia
"Abuelito"



CIGARRILLOS
La Cubana
40 cts

En las grandes residencias de los ricos, en los Clubs aristocráticos y en todas partes donde el buen gusto se cultiva y exige lo mejor, los cigarrillos La Cubana son los predilectos.

E. Estrada y Cía. Buenos Aires.



"Abuelito" con sus hijos

era en rancheros, vieno, uno por uno, a los propietarios, para que inscriban a sus cracks y completen el número reglamentario. En esta patriótica gestión invariablemente le toca la peor parte, pues no son pocos los que acceden a condición de que "Abuelito" pague las entradas, las cuales se devolverán cuando gane el pinglo. Pero... generalmente, triunfe o llegue cola el rocín, Echezarreta pierde el importe de las entradas.

—¿"Abuelito" tiene parejeros?...
—Ha tenido algunos caballos regulares, pero con utilidades nulas, en atención a que conociendo su habitual desprendimiento, no ha faltado quienes lo hayan aprovechado. Por intermedio de su pariente Celery, "Abuelito" consiguió la subvención que el Jockey Club pasa al hipódromo condesciense, un hipódromo medio anfibio.

—¿Anfibio, che?...
—Vea, don capataz. Nuestro hipódromo está situado a un paso del Yquerí, y cuando el señor río Uruguay sale de madre... ¡pregatas!

W. L. R.



Los cigarrillos La Cubana son únicos, inimitables; notables por su tamaño é inconfundibles por su presentación. A simple vista resaltan sus cualidades. Son un verdadero placer para el que los fuma y un deleite para aquellos que no hacen sino sentir su agradable fragancia.

*Se proyecta
hasta en el infinito*



Gente de Concordia

"Abuelito"

Se desparramó en la "meecedora" que adorna la celda del señor capataz de esta sección de FRAY MOCHO, y picó:

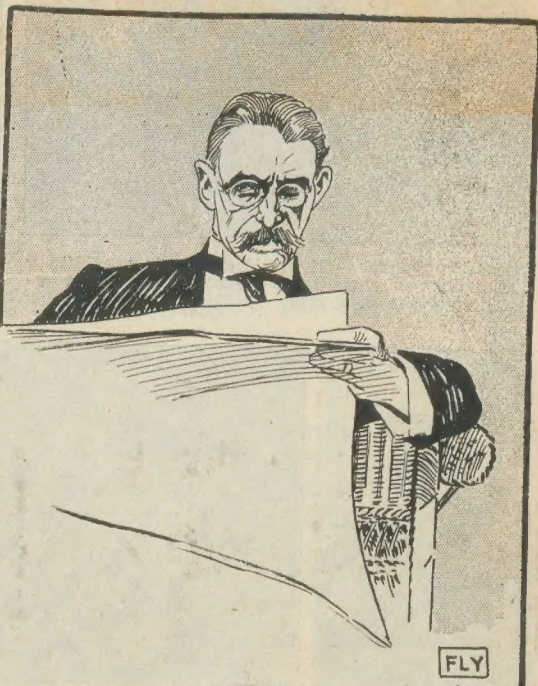
—Yo soy nacido y criado en Concordia.

—Me alegro...

—Concordia tiene su "Puerta der Sol" y su Fornos. En este, situado en la esquina de la plaza matriz, se congregan los catedráticos de la gran ciudad del litoral argentino. También pasan por allí dos socialistas que prometen, Zerebinsky y Mouliá, y otras personas que no comulgan con el viejito Justo ni con los principios del turf. ¡Notable concurrencia! Heterogénea y de línea. Los voy a perfilar, uno por uno.

—Perfile, che.

—En la vereda del café Colón—nuestro Fornos—se congregan: el narigón Lerena, con su abernajeado Aconagua nasal, todo un bulto a cuyo lado el ídem del zar Fernando resulta simplísima tachuela o dedalito de fideería. Lerena fué propietario de Dolimán, que corrió con éxito en Palermo. Otro tipo insuperable es Gastambide, con su correcta "bellagamba" de riguroso pino de tea, el Lomer y Laos concordiente. También se destaca el mayor González, mayor... de edad, dado que se meneó allá por la época de Jordán. Hoy la pelea contra los radicales. Igualmente mojan el hermano de los compositores Martín y Lauro de los Santos, y López, administrador de "El Litoral". Percyra, hace lo que puede... Los Soler, son dos. El "pelao" Soler, es el más popular de los Soler, tal vez porque cattie de gramillón en la azotea. Conversa por cinco y cinas una colección de automóviles cuyos motores y bocinas conmueven los ciméntos de la edificación de Concordia. Igualmente suele tallar "misia Pancha", una ciudadana que se encuentra empeñada en convertir al futurismo evangélico a todos los Soler, empezando por "El Pelao", dama que biblia en mano recorre las mesetas del Colón y pregona el verbo de un nuevo Jesús. —¿Y el señor cura?... ¡Suele descolgarse al Colón?... ¡Ah, el cura de mi ciudad!... No cae al Colón por no verse obligado a enfocar a Mouliá y a Zerebinsky, a quienes odia cristianamente. ¡Y vea, don capataz! Cuando los nombrados socialistas las van de conferencia en la plaza matriz, el cura, para provocarlos y molestarlos de punta a punta en el panegírico de las 8 horas y otros números del programa mínimo, manda tocar a muerto en el campanario de su iglesia. ¡Y meta



El señor Echezarreta es en Concordia lo que don Ignacio Correas en Buenos Aires. Uno de los socios fundadores de la "Sociedad Hipica de Concordia" y el mejor y más resistente puntal de la misma. Mano abierta... handicaper... habitué del café Colón... pariente de Celery... etc.—Alegoría de Fly

doblar tristemente!... ¡Qué curita el de mi ciudad!... Bueno. Volvamos al café Colón.

—Volvamos...

—En el Colón imperan los turfmen. De ellos es decano y punto imbatible, el señor Echezarreta, más conocido por "Abuelito". Todo un patriarca... Se trata de uno de los socios fundadores de la "Sociedad Hipica de Concordia" y el que con más ahínco procura sostener y hacer progresar dicha institución, costándole bastantes disgustos y pesos. Pero don "Abuelito" sigue firme en la brecha. Tiene a su cargo la designación de pesos, puesto difícilísimo por las protestas que le llueven. Como no hay mucha caballada, a veces, resulta obra de romanos llenar el programa. Entonces, Echezarreta entra en funciones, viendo, uno por uno, a los propietarios, para que inscriban a sus cracks y completen el número reglamentario. En esta patriótica gestión invariablemente le toca la peor parte, pues no son pocos los que acceden a condición de que "Abuelito" pague las entradas, las cuales se devolverán cuando gane el pingo. Pero... generalmente, triunfe o llegue cola el rocín, Echezarreta pierde el importe de las entradas.

—¡"Abuelito" tiene parejeros!...

—Ha tenido algunos caballos regatones, pero con utilidades nulas, en atención a que conociendo su habitual desprendimiento, no ha faltado quienes lo hayan aprovechado. Por intermedio de su pariente Celery, "Abuelito" consiguió la subvención que el Jockey Club pasa al hipódromo concordiente, un hipódromo medio anfibio.

—¡Anfibio, che!...

—Vea, don capataz. Nuestro hipódromo está situado a un paso del Yquerí, y cuando el señor río Uruguay sale de madre... ¡regatas!



"Abuelito" con sus hijos

"Fray Mocho" en Montevideo



Exposición Quirós.—El presidente de la república y sus ministros visitando la exposición del pintor argentino César B. Quirós



Fiesta de caridad.—El quiosco atendido por las señoras de Lussich, Stewart y Mac Lean en el festival a beneficio de la sociedad damas de caridad, realizado en el Victoria Hall el último jueves



El coronel Fabregat leyendo su discurso



Aniversario de la batalla de las Piedras.—Los manifestantes al pie del monumento de Artigas



El señor Azarola Gil, hablando



Se toma un buen café

pidiéndolo a

"LA PUERTO RICO"

GRAN DEPÓSITO
de CAFÉS y TÉS

DE

MANUEL GOMEZ
ALSINA 416 — Buenos Aires

□ □ □

La especialidad de la casa, muy recomendable para las familias, es la

Mezcla { Moka
Caracolillo
Lavado
Puerto Rico

\$ 2 kilo

que se envía a domicilio, en la capital o por encomienda a provincias.

Puede solicitarse por teléfono: Unión Telef. 136, Avenida Cooperativa 3814, Central
Pruébenlo en la seguridad de encontrar un delicioso café, legítimo.

A. DE MICHELI Y CIA

AVENIDA DE MAYO 1001-ESQ.-BDO DE IRIGOYEN

Como las antiguas cotas de mallas...

Nuestros artículos de punto de lana son una coraza contra las enfermedades típicas del invierno.

Poseemos las mejores producciones de todos los fabricantes más acreditados de Europa.

Camisetas y calzoncillos de lana, de \$ 12.— a \$ 3.50

Camisetas y calzoncillos de vicuña, de \$ 20.— a pesos. \$ 12.—

Camisetas y calzoncillos de llama, \$ 9.50 a \$ 6.50

Camisetas y calzoncillos de seda, de pesos 22.— a. \$ 8.50



Ventreras, Rodilleras, Medias para dormir, Pecheras, Pasamontañas. etc., etc.



Medias de lana, Seda, Vicuña, algodón gruesas, surtido inmejorable en calidades y precios.



PIDAN
NUESTRO CATÁLOGO



Se remite gratis

CREDITOS

Acordamos créditos en mercaderías, pagables en diez mensualidades sin cobrar intereses y sin cargar los precios.

SOLICITEN CONDICIONES



"Fray Mocho" en Montevideo



En la legación de Cuba. — El señor Solano encargado de negocios de Cuba, con los ministros de Italia y España y algunas personas que fueron a saludarlo con motivo del aniversario de la independencia Cubana



La escritora Xenia, leyendo su conferencia Pro mater



Te danzante. — Organizado por la sociedad Entre Nous a beneficio del Premio a la virtud



Entierro de Saravia. — La cabeza del cortejo



La reglamentación del trabajo. — Los estibadores entrando a la Cámara, donde se trató la reglamentación del trabajo

París

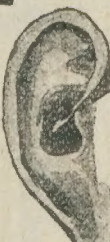


"El perfume de moda de las cortes de Europa."

Eau de Cologne
Atkinson

J & E Atkinson, Ltd.,
London

NO MÁS SORDOS



con el uso de los "Timpanos ARTIFICIALES" del Dr. Plobner, quitan radicalmente la sordera y ruidos que privan oír. Colocados al oído quedan invisibles. Precio \$ 12 c/u. Pidan folletos gratis a Carlos Scheid, calle C Pellegrini, 644. Buenos Aires.

CASILLAS DESARMABLES

DESDE 180 PESOS

Fuertes, Maderas, Alambres tejidos y Artículos de Herrería

SOLICITEN CATALOGO G

TORTOSA Hnos.
CHARCAS, 2940 — BUENOS AIRES
U. T., 5081, Juncal - C. T., 41, Norte



¿Quiere Ud. crecer 8 centímetros?



Lo conseguirá pronto a cualquier edad, con el grandioso **CRECEDOR RACIONAL**, del profesor Albert. Procedimiento único, que garantiza el aumento de talla y desarrollo. Pedid explicación, que remito gratis, y quedaréis convencidos del maravilloso invento, última palabra de la ciencia. Representante en Sud América: F. Mas, Alsina 2050, Buenos Aires.



El buen Médico
acertará su curación.

El comerciante
sincero le hará cono-
cer la verdad de las
propagandas.

Pregunte Vd. a
los comerciantes y
le aconsejarán

TOME SIEMPRE

ANIS
Deu

Unico de absoluta confianza

UNICOS IMPORTADORES:
PAGÉS, ISERN & Cía.
BUENOS AIRES

"Fray Mocho" en Rosario

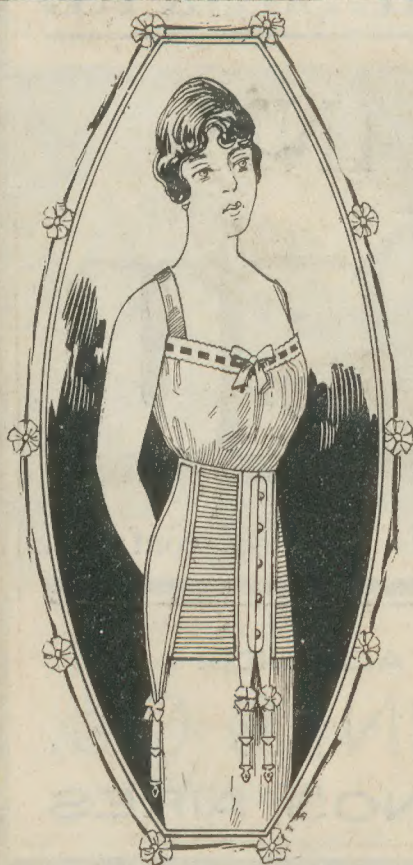


Te de beneficencia. — Te concierto realizado el domingo 14 en el Savoy Hotel a beneficio de la cruz roja franco-belga. La comisión. — Público que asistió al festival



Banquete ofrecido al cuadro del Club de Football Rosario Central, por su triunfo en el campeonato argentino

Demostración al ex jefe político de San Lorenzo en homenaje de simpatía



CORSÉS "ONDINA"

Es una de las marcas más justamente acreditadas por su corte elegante, confección esmerada y por el buen gusto é inmejorable calidad de los materiales empleados.

- CORSÉ** en sarga mercerizada, bajo de busto, largo de caderas, muy práctico y elegante, especial para personas de talla largo, adornado con encajes y cintas, con ligas cruzadas para mejor comodidad del cuerpo. \$ 12.50
Modelo similar. 7.50
- CORSÉ** en rico coutil con pintitas mercerizadas, práctico y cómodo, de buen resultado, apropiado para personas gruesas y de mucha cadera; adornado con puntillas y cintas; 4 ligas de fantasía. \$ 5.50
Modelo similar, en coutil. 3.50
- CORSÉ** especial para personas de edad, sostiene admirablemente el cuerpo, bien adornado con puntillas y cintas; 2 ligas. \$ 2.60
- CORSÉ-CINTURA**, de batista de hilo con cintura elástica, lo que permite toda comodidad al cuerpo, flexible al talle y muy liviana; 4 ligas. \$ 9.50
- CORSE-CINTURA**, en elástico tricot, con dos ballenas solamente, especial para personas delicadas; sostiene el cuerpo con toda comodidad; en blanco, rosa y celeste. \$ 15.—
- FAJAS** ortopédicas, en elástico y tricot, especiales para personas obesas y delicadas de vientre, de garantido resultado, a precios excepcionales. Ancho 32, \$ 11.50; ancho 30, \$ 10.50; ancho 28, \$ 9.80; ancho 26, \$ 8.90; ancho 24, \$ 6.90; ancho 22. \$ 6.30

ÚNICOS CONCESIONARIOS:

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES

ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

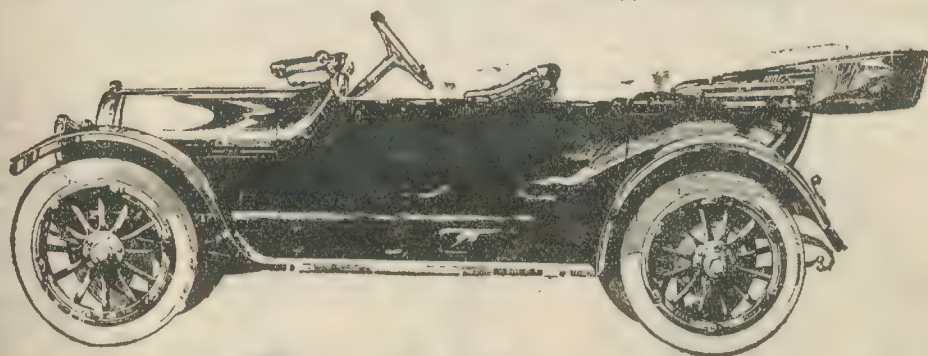
La Administración de

FRAY MOCHO

se complace en declarar que el **OVERLAND** a su servicio desde el 3 de Febrero hasta la fecha lleva recorridos **13.175 kilómetros** sin haber sufrido la más leve interrupción en su funcionamiento. _____

Modelo 83 - 35 H. P. \$ 3.000

Modelo 75 - 25 H. P. „ 2.485



Overland

ÚNICO IMPORTADOR:

P. A. HARDCASTLE

VICTORIA, 1550.
DONADO esq. BROWN.

BUENOS AIRES
BAHÍA BLANCA

Hay disponibles coches modelo 75

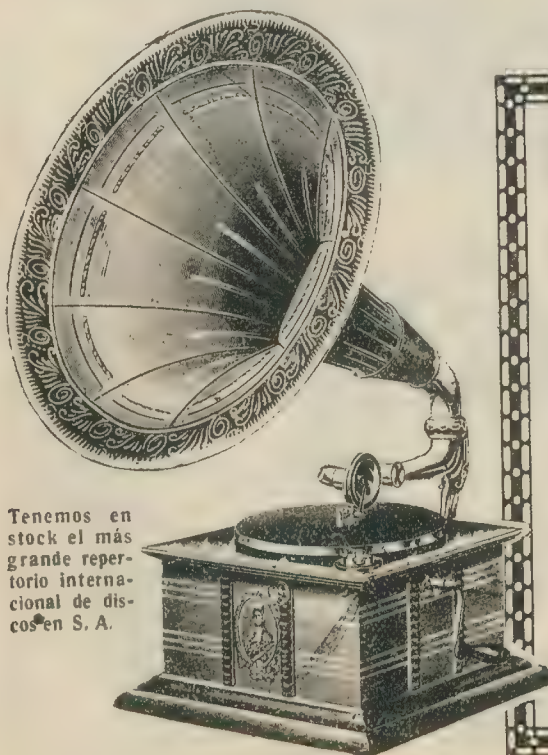
Mendoza.—Jura de la bandera



Grupo de invitados entre los que figuran el teniente general Rufino Ortega y el gobernador Alvarez, presenciando los juegos atléticos realizados por los conscriptos, después de la ceremonia en cuestión.



El jefe del 1.º de artillería de montaña, comandante J. Méndez, arengando a sus soldados. — En óvalo, el jefe del 16.º de infantería, comandante Fernández Basualdo, leyendo su discurso.



Tenemos en stock el más grande repertorio internacional de discos en S. A.

Esta máquina vale \$ 100
Vendemos por \$ **45**

Tamaño 32 x 32 x 16 de caoba ricamente incrustado tono magnífico, todos los accesorios del mismo, niquelado y pulido, brazo plegable, con 6 piezas, 1000 púas y álbum por

45 pesos

Devolvemos el dinero si no está conforme con nuestras promesas !!!

SON POCOS LOS QUE RESTAN

THE INVENTIONS Co.

C. PELLEGRINI 340

BUENOS AIRES

Sucursal Rosario: CASA ERA, S. Martín 885



CONFECCIONES FINAS

SOBRETODOS forma capa, confeccionados en casimires ingleses en colores azul, negro o gris, modelo de última moda, \$ 100.—, 90.—, 80.—, 70.—, 60.— y . . . \$ **50.—**

TRAJES confeccionados en tejidos ingleses según la última moda, en colores gris, negro y azul y gran fantasía, \$ 60.—, 55.—, 50.—, 45.— y . . . \$ **35.—**

SOBRETODOS cruzados, confeccionados en casimires ingleses, colores surtido de última novedad, \$ 70.—, 65.—, 60.—, 55.—, 50.—, 45.—, 40.—, 35.— y . . . \$ **30.—**

PIDA NUESTRO CATÁLOGO

ALBION HOUSE

Bmé. MITRE esq. SUIPACHA

Modas Femeninas



con cuadritos marrón y verde. Tiene botones y cinturón del mismo género. Está adornado con un cuello y puños de paño blanco.

Como los cabellos sueltos de las niñas ensucian tan pronto los cuellos es preferible poner un cuello lavable al saco.

El tapadito núm. 3 puede hacerse de gabardina, de terciopelo de lana o cualquier otro género grueso. No tiene ningún otro adorno que dos botones y un cuellito blanco. El gorrito debe hacerse del mismo género que el tapado.

El modelo núm. 4 es un traje de vestir para nenita de 5 ó 6 años; está hecho de terciopelo bleu Roy, adornado con tiras de skungs y volados de tul blanco plegado. Tiene una flor bordada en tonos naturales sobre la bata.

El otro traje de fiesta para niña mayor (núm. 5), es tam-



Hemos dedicado toda la página de hoy a modas infantiles. El modelo núm. 1 es un vestido marinero para niña que sale un poco de lo vulgar: consiste en una falda plegada de hermosa sarga azul marino; la misma sarga forma un cinturón chaleco, adornado con dos bolsillos. La blusa puede ser de franela, seda o cualquier otro género blanco lavable; está adornada con puños de sarga movibles y dos solapas de sarga azul como la falda, atadas con una cinta de moaré del mismo color.

Este traje se completa con un saco de sarga azul de forma derecha, como los sacos marineros de los varones.

El traje tailleur núm. 2 es un tailleur práctico de género de lana fondo blanco



bién de terciopelo, adornado con una cinta cruzada del mismo color y mangas de faila del mismo tono; la bata está adornada con una hermosa puntilla y una tira de skungs termina los puños y la falda.

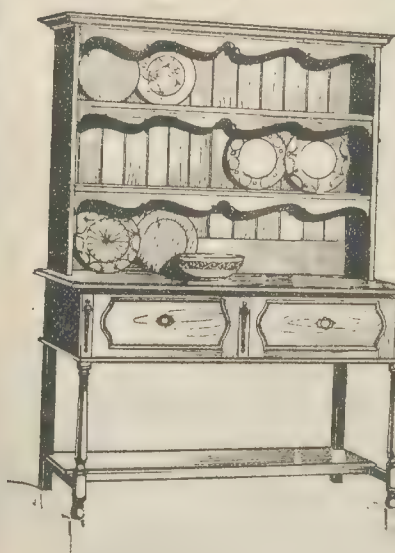
El último modelo, número 6, es un tapadito de terciopelo verde, con cuello y puños de astrakan y cinturón de cha-rol verde.

El gorrito es de astrakan adornado con terciopelo verde.

Jabón "Granja Blanca"

Lo mejor para el cutis

MUEBLES PARA SU HOGAR A PRECIOS BAJOS



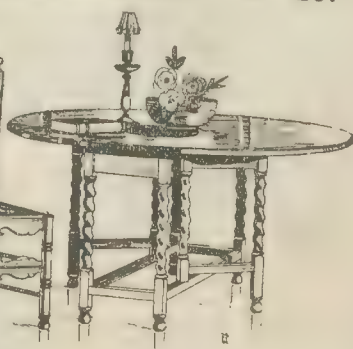
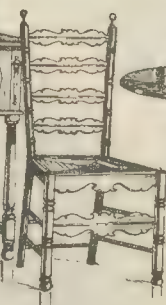
MUEBLES DE COMEDOR DE RO-
BLE MACIZO, COLOR ANTIGUO

Aparador de 1.37 m. largo \$ 150.—

Mesa ovalada, con patas de doblar,
1.52 x 1.07 m. \$ 105.—

Sillas asiento junco. 30.—

Sillones asiento junco. 40.—



COMPARE NUESTROS PRECIOS Y CALIDADES
≡ ANTES DE COMPRAR EN OTRA PARTE ≡



Bureau de roble, color anti-
gao. \$ 40.—

EMBALAJE
GRATIS



Biblioteca giratoria, 70
centímetros alto, 40
por 40 cms. \$ 35.—

VISITEN NUESTROS SALONES

FLORIDA
833

Thompson
Muebles



Entre nosotras

Con la moda de las faldas cortas, los pies y hasta una buena parte de las piernas quedan en evidencia. Es raro ver una linda pierna. Algunas son demasiado gruesas, otras demasiado delgadas. Algunas pantorillas son muy bajas, otras muy altas. ¿Y cuántas rodillas son bonitas?... La rodilla de la mujer debe ser redonda sin prominencias; la pierna debe tener una pantorrilla redonda que va disminuyendo hasta un tobillo delgado.

Las piernas para ser lindas deben ser largas y la mitad de las mujeres las tienen demasiado cortas en proporción a su talla.

Muchos de los defectos de las piernas son producidos por la culpa o negligencia de las madres y nodrizas.

Obligan a los chicos a caminar demasiado temprano, cuando los huesos todavía blandos se deforman fácilmente.

Las piernas demasiado delgadas pueden aumentar de volumen con la gimnasia y la danza. ¿Han visto acaso bailarinas de profesión que tengan piernas mal formadas?

Hoy día pocas señoras usan ligas apretadas alrededor de las piernas, pero si algunas han conservado esa vieja costumbre, les aconsejo dejarla porque es una de las cosas más perniciosas para la belleza de las piernas; además casi siempre producen varices porque impiden la buena circulación de la sangre.

Las personas que sufren de varices deben evitar el cansancio de las largas caminatas y sobre todo el de estar mucho tiempo paradas. Los paseos de corta duración no son dañosos. El frío es pernicioso para las personas que sufren de varices y por eso deben tener cuidado de abrigar bien las piernas. Casi siempre los médicos aconsejan el uso de medias de goma o de vendajes de crêpe especial; estos últimos son preferibles a las medias de goma, pero son más fastidiosos para poner y sacar; hay que tener paciencia y ponerlos con mucho cuidado.

Las personas que hacen poco ejercicio tienen las piernas duras y eso les da un caminar muy feo. He aquí unos ejercicios que darán flexibilidad y ligereza a las piernas:

1.º Poner las manos sobre las caderas y lanzar sucesivamente cada pierna adelante, lo más alto posible, mientras se tiene una bien derecha sobre la otra pierna. 2.º En la misma posición, manos sobre las caderas, levantar el pie derecho a la altura de la rodilla izquierda, y después lanzar el pie adelante y a la derecha, de manera a tocar el suelo con el tafo, mientras se dobla ligeramente la rodilla izquierda, sin doblar el cuerpo. Hacer ese ejercicio 5 ó 6 veces con cada pierna. 3.º Apoyar el pie derecho sobre un tabu-



rete y tenerse bien derecha sobre la pierna izquierda, a unos 80 centímetros de distancia del taburete. Doblar el cuerpo adelante hasta tocar con él la rodilla, después levantar el cuerpo, echarlo un poco atrás y finalmente terminar el movimiento en la posición normal. Hacer ese ejercicio 5 ó 6 veces con cada pierna, las manos sobre las caderas. 4.º Doblarse de manera a sentarse casi sobre los talones, mientras el busto se mantiene muy derecho. Durante ese ejercicio se puede tener las manos sobre las caderas o los brazos extendidos horizontalmente.

Esos ejercicios son muy sencillos y no tomarán más de algunos minutos todos los días para hacerlos. Los resultados conseguidos serán notables si los ejercicios se hacen regularmente todos los días.

AURORA.

Un calentador completo

Con ALCOHOL SÓLIDO
"PADILLA"

por **45** Ctvos.

El calentador económico es
LO QUE Vd. NECESITA

Representa el calor concentrado EN UNA LATA, listo para servir en cualquier momento y en cualquier lugar.

Es tan fuerte como sencillo, y su precio ínfimo de 45 centavos, completo, con regulador de llama y alcohol sólido para arder CINCO HORAS seguidas, lo pone al alcance de todos los bolsillos.

El Calentador económico es **INVALORABLE** para servicio doméstico, madres, cocineras, médicos, enfermeras, peluqueros, excursionistas, viajeros, en fin, **PARA TODOS EN TODAS PARTES.**

El Alcohol sólido es una pasta como la crema para botines. Se inflama al tocar con un fósforo y puede ser apagado y ser encendido tantas veces como se desee, hasta que la última partícula se consuma.

SENCILLO LIMPIO SEGURO

NO PUEDE SER DERRAMADO.

NADA DE MOLESTIAS.

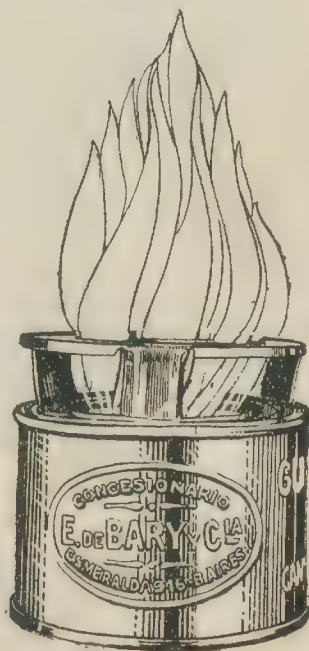
NADA DE MECHA GRASIENTA.

NADA QUE HACER FUERA DE PRENDERLE.

En venta en todos los Almacenes y Ferreterías

Agentes
exclusivos: **Eduardo de Bary & Cía.**

ESMERALDA, 916 — Buenos Aires



La apertura de las grandes reuniones sociales, nos ha inducido a recordar a nuestra distinguida clientela, la magnífica colección de modelos, que procedentes de las mejores casas de París, tenemos en exposición y venta.

Horario de los Manequins
a las 11 a. m. y a las 3,
4, 5 y 6 p. m.



**En nuestro
Anexo**

celebramos actualmente la Exposición general de Confecciones para Señoras, Modas, Pielles, Guantes, Zapatos, Sederías, Tejidos y todas las novedades de la presente estación.

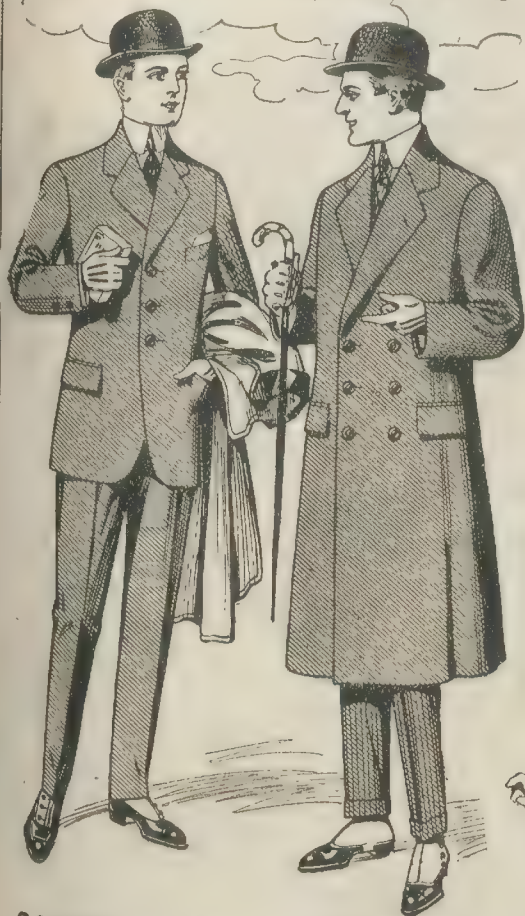
**En la
Casa Central**

las más elegantes creaciones para caballeros, niños, niñas y bebés, están en exhibición. Es interesante nos visite para examinar detenidamente los surtidos expuestos.

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES LONDRES PARIS
GATH & CHAVES
ANEXO: Av. de Mayo, Perú y Rivadavia

A la sin par elegancia de nuestras confecciones, unimos una meticulosa selección de los materiales en ellas empleados, que nos pone a cubierto de toda competencia.

CONFECCIONES para HOMBRE



855—**TRAJE** completo confeccionado de casimir inglés, calidad extra, gustos alta fantasía, corte irreprochable, \$ 60.—, 55.—, 48.—, 39.— y \$ **32.50**

874—**SOBRETUDO** forma cruzada, de casimir inglés de la mejor calidad, inmensa variedad de gustos y modelos última moda, confección esmerada, pesos 85.—, 77.—, 68.— y \$ **59.—**



CONFECCIONES para SEÑORA

1—**TAPADO** confeccionado en género de lana, varios colores en tonos lisos, bolsillos y presilla a los costados formando cinturón, modelo elegante, pesos \$ **35.—**

2—**VESTIDO FANTASIA** en terciopelo inglés, varios colores, con botones del mismo género, cuello y peto de tul, pollera amplia, y en otros modelos \$ **48.—**

CASA CENTRAL:
FLORIDA
Y CANGALLO

THE SOUTH AMERICAN STORES BUENOS AIRES, LONDRES, PARIS.
GATH & CHAVES

ANEXO:
Av. de Mayo,
Perú y Rivadavia

En el día de la patria



Se une entusiasta a la celebración
de las glorias del pasado, un triun-
fador del presente

KALISAY

VINO QUINADO,
genuino producto de
la industria argenti-
na, reconocido por la
ciencia médica como
el mejor TÓNICO
APERITIVO, benefi-
cioso para la salud y
que resiste victorio-
samente la compara-
ción con los produc-
tos similares impor-
tados.

Pídase en todas las Confi-
terías, Bar, Almacenes y
y Farmacias

PROBARLO ES ADOPTARLO

LAGORIO, ESPARRACH & Cía.

24 de Noviembre 480 — Buenos Aires



FRAY MOCHO

EL PARDAL
EDITOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSE M. CAO
DIBUJANTE

Año V

BUENOS AIRES, 26 DE MAYO DE 1916

N.º 213

Cosas del otro jueves



Mucho valían los hombres de mayo; pero ¡quisiera haberlos visto ante una huelga de barrenderos!
Dib. de Cao.

25 DE MAYO DE 1810

El pueblo aquel, que retraído y silencioso meditaba en pobre y olvidada aldea, reflejando en sus sobrias costumbres la natural sencillez de una existencia monótona, se sintió de pronto sacudido por el llamarazo revelador de su enérgica vitalidad.

La heroica Buenos Aires, dilató su nombre en el esfuerzo supremo para surgir ante el mundo, grande y celebrada, después que hubo pasado aquel primer episodio que prologó el camino de sus futuras glorias, y cuando ya el pueblo, abroquelado con los prestigios y con la honra recogida en las memorables jornadas de las invasiones inglesas, se encontró robusto, fuerte y capaz para dar cima a empresas más arriesgadas y áridas.

Rápidamente se operó la transformación; con recia musculatura vuelve Buenos Aires a empuñar la espada de los anteriores triunfos para defender con ella las arrogantes y atrevidas rebeldías de sus hijos; en hora propicia los congrega en su Cabildo para progonar y difundir por la América el hecho glorioso de la resurrección; en ráfagas sonoras que cruzan las pampas, va vibrando intenso el grito marcial de libertad que hace estremecer de júbilo al propagarse con la rapidez de fervoroso homenaje, maravillosamente identificado con la sublime y consoladora esperanza del momento. Allí se reúnen los "criollos" acudiendo solícitos a rodearla en esa mañana del 25 de aurora gris, sin la hermosura risueña de un sol radiante y sin los encantos de una atmósfera templada y amiga, ¡pero no importa! allí está el pueblo alborozado e impaciente luciendo los colores de la gloriosa escarapela,—reflejo y conjunción de la belleza y de la armonía de esa azulada y ancha esfera, hasta la víspera, diáfana y pura. Momentáneamente podrá ocultarse el astro rey y molestar la tenaz llovizna que arrecia, pero allí con entusiasmo igual palpita el sentimiento nativo; en ese altar de la patria, de cada labio brota una plegaria y en cada rostro alumbra y brilla otro sol; el de la libertad.

Intensas vibran en nuestra historia esas páginas legendarias del gran movimiento, saturadas con un nuevo perfume cuyas emanaciones aromatizan el éter azul al soplo vigoroso del espíritu democrático, cuando la patria al despertar a la vida independiente el 25 de mayo de 1810, abre su espléndida corona al beso "del nuevo sol", para seguir su marcha gloriosa, fija la pupitro alumbra y brilla otro sol; el de la libertad.

Condúcela Moreno, su hijo predilecto...

Juan A. PRADERE.



Parlamentarias

Los nuevos diputados

RODOLFO MORENO (hijo)

—Representa... al verle salir del Palacio de Oro, días pasados... unos... ¿cuarentón?...
 —No todo lo que reluce es oro, joven... Si en mérito al calvinismo del doctor Rodolfo Moreno, usted le afora sin atenuantes, desde luego, queda comprendido en la "partida cuarenta de edad". Sin embargo no los tiene, aunque el morocho Eusebio Gómez proclame a los cuatro vientos que ya cumplió 42. Rodolfo anda por los 37, y bien empleados, por cierto. ¿Para cuándo son los galones de la entrevista, joven?...
 —Para mañana, señor.
 —¿En su "garçonniere" matriz o en alguna de sus sucursales?...
 —Ignoro, señor. Por todo antecedente tengo esta dirección: "Avenida de Mayo, 1130, 5.º piso, izquierda."
 —¡Ah, sí!... La "garçonniere" matriz y su altillo de trabajador. Como le dije, yo le conozco muy mucho a Rodolfito. Cuasi le aseguro que le vi gatear. Ahora, él sube, y yo desciendo... El va para los 38 años, y yo, empiezo a internarme en dominios de los 70. Dina para uno y toque de silencio para otro... ¿Así que los galones son para mañana?...
 —A las 9 a. m., señor.
 —Segurito que lo va a encontrar desputando el vicio, lapicera en mano. Los muchachos de la provincia le encomendaron la defensa de sus diplomas. Le garantizo que no hará mal papel. No es manco, y cuando apunta... ¡centro, joven! Anteayer nos vimos en Constitución. El iba a La Plata, y yo a Cañuelas, para picancar a un tamborero que se me ha atrasado bastante en el pago del arrendamiento de uno de mis retacitos de campo. Y Rodolfo, me dijo:—"El viernes debuto. Todo listo para el encuentro." Le auguré triunfo completo, y de paso, me permití recomendarle que no lo fueran a sorprender con los perros atados. Me contestó sobre el tambor.—"En cuanto saquen a relucir a los comisionados municipales, desargo la batería de mis 42.

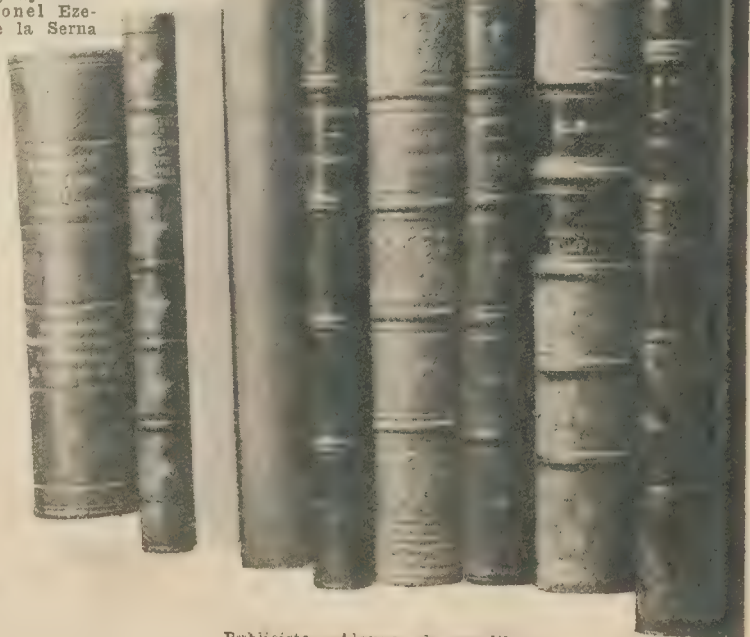


Contemplando una de las hileras de su interesante colección de cacharros araucanos



manifestando que los radicales no pueden hablar de gobierno comunal, ellos, ¡precisamente ellos!, que combatieron en la cámara el proyecto de la diputación socialista sobre municipalidades electivas". Me gustó la previsión de Rodolfito. Y nos despedimos: el destino a La

Milico.—En 1899, capitán de Guardias Nacionales (La Plata) y ayudante del coronel Ezequiel de la Serna



Plata, donde tiene —una de sus sucursales— su estudio de abogado, uno de los estudios platenses más acreditados y, posiblemente, el que más trabaja, y yo, rumbo a mi campito cañuelero. ¿Usted es gringo, joven?... —Porteño, señor.



Excursionista. — En Codihué (Neuquén), de paso para Chile

—Entonces, usted es de los míos, y siéndolo, verá con buenos ojos las cosas de nuestra tierra y la de los vecinos del otro lado de los Andes. Mañana, cuando usted vea a Rodolfito, pida que le muestre su colección de cacharros araucanos, así como también su colección de ponchos y matras pampas, parte de la cual ha desalojado por completo a las frazadas de fabricación mecánica de la cama del dueño de casa. ¡Notable, joven! Desde chiclelón, Rodolfito fué amigo de corretear por tierra adentro. De ahí que conozca cuasi al dedillo desde la gobernación de los Andes hasta... ¡asómbrese!, hasta la isla de los Estados, en cuyo faro pasó un par de días. Andando por el Neuquén y por el sur de Chile, coleccionó las cositas mencionadas. Tengo entendido que Rodolfito se ocupará en el congreso del fomento de los territorios nacionales, por haber estado en cada uno de ellos y por conocer sus necesidades y sus puntos débiles.

—¿Iniciará el doctor Moreno su labor parlamentaria con la presentación de un proyecto de ley relacionado con el fomento de los territorios?

—Puedo anticiparle algo sobre la futura labor parlamentaria de Rodolfito. Piensa él afrontar resueltamente la reforma penal y la reforma

Rodolfo Moreno, abogado
Buenos Aires

Buenos Aires, 19 de Mayo de 1916

Para "Fray Mocho" —

El Congreso debe apurarse y resolver la esperada reforma penal en su fondo y en su forma. En su fondo para que no se apliquen penas graves por delitos leves, ni coarpen a la ejecución hechos atentatorios, y en su forma para que terminen los procedimientos caóticos que demoran las resoluciones retardando la condena del culpable y la absolución del inocente.

Rodolfo Moreno, abogado



Ministro. — Con el gobernador Ortiz de Rosas. (Fotografía sacada quince días antes del deceso del mandatario bonaerense)

se efectuará en este período y el siguiente, más de uno se convertirá en ley, y en ley urgente. ¡urgentísima!, reclamada a gritos, como la reforma penal y la reglamentación de las ventas por mensualidades, que tantos ahorros obreros ha evaporado. Tengo fe en Rodolfito, joven. Tiene fósforo... Terminó su carrera de abogado en cuatro años y pico. Egresó con diploma de honor.

—¿Y la carrera política del doctor Moreno?

—No se apure, joven. Vamos por partes... Ustedes, los cachorros, son muy amigos de romper el cerco. A los 21 años, Rodolfito se estableció en La Plata, con su diploma de abogado. Diez y seis años atrás, pues. Al inscribirse en el foro platense, le confundieron con un aspirante al notariado. Bajito y con carita de folio de protocolo de escribanía... ¡claro! Se adhirió a la Unión Nacional. Luego... tres veces ministro... ahora diputado... El sube y yo desciendo. ¡Diana de silencio...

procesal en materia penal, resuelta ya en la provincia de Buenos Aires, a base de procedimiento oral. Se ocupará de crear la ley de bancarrota en materia civil. La ley que reglamente las ventas por mensualidades, basándose en anotaciones



Veraneante. — En Montemar, (Chile), recientemente

preventivas en el registro de la propiedad, será otra de sus preocupaciones. Como Rodolfito es tesorero y al mismo tiempo un trabajador infatigable, puedo asegurar a usted que de los proyectos cuya presentación

9.710.000

Este es el número de los habitantes de la república, a fines de 1912, según nos lo quiere hacer creer una estadística conjetural chismográfica. ¡Ojalá fuera verdad tanta belleza! La tal estadística, o esa que se le parecen, se basa en los chismes de chacareros, acopiadores de frutos, pulperos de campaña, propietarios de trilladoras, y otros agentes todos tan fidedignos como los nombrados. Desde luego no entran por nada, en tales bases, los fenómenos demográficos observados con sujeción a reglas y métodos científicos. El vecino de buena voluntad que suministra el chisme estadístico, declara que los habitantes del pueblo tal son tantos, porque deben ser tantos, y se acabó. Claro es que estas estimaciones a ojo de buen cubero, salen siempre optimistas, porque algún interés debe tener en ello lo que estima. Como estos avaluadores no saben nada de índices de la natalidad, de la nupcialidad, ni de la mortalidad, se concibe que a ninguno de ellos se les ocurre preguntar cuántos nacen, cuántos se casan o cuántos se mueren al año en el pueblo, para conjeturar acerca del número de habitantes de este pueblo. Para estos vecinos de buena voluntad, la estadística es simplemente una pavadá de mera curiosidad administrativa. Cuando un vecino de buena voluntad dice que el pueblo tiene 10.000 habitantes, es porque los tiene, y basta.

Pero lo gracioso es que la estadística conjetural chismográfica a la cual me refiero, se exhibe con ribetes casi científicos, cuando divide a la población en urbana y rural. Desde luego existe esta distinción en todas las estadísticas



Doctor Francisco Latzina, ex director general de Estadística nacional, recientemente jubilado después de 44 años de servicios

del mundo, menos en la Argentina, porque en ningún censo del país se la ha tenido en cuenta hasta ahora. Se ha distinguido la población en urbana y rural al tun-tun, sin saberse a ciencia cierta qué es lo urbano y qué es lo rural. Se ha dicho, por ejemplo, cuando un pueblo llega a tener mil habitantes, su población debe considerarse como urbana. Pero hay que advertir aquí que el criterio del número no es el que resuelve la cuestión, porque el pueblo que no tiene una administración municipal no puede ser considerado como formando parte de la población urbana. Se sigue de aquí que, en las instrucciones para levantar los futuros censos de la

república deberá fijarse con precisión lo que se entiende por población urbana, diciéndose, por ejemplo, urbana es toda población que posee una administración municipal y que comprende todos los habitantes de su éjido. Población rural es entonces todo lo demás, aunque ese demás comprenda pueblos de más de mil habitantes. La existencia de dos o tres polizontes no basta para imprimir a un pueblo el sello de urbano.

En 1911 se registraron en toda la república 261 mil nacimientos. Desde tiempo atrás el índice natal del país se mantiene firme en los 38,5 o/oo, lo cual quiere decir que la población total de la república no alcanza a 7 millones, o en otros términos, que la estimación a ojo de buen cubero excede en 3 millones a la cifra probable. A esos 3 millones corresponden 114.000 nacimientos, que, sumados con los 261.000 deberán dar 375.000 nacimientos, que no existen, luego no existen tampoco los 10 millones de habitantes. "Quod erat demonstrandum".

F. LATZINA.

Demostración



La demostración en el Círculo central de obreros, en honor del ingeniero Carlos M. Morales, con motivo de su jubilación



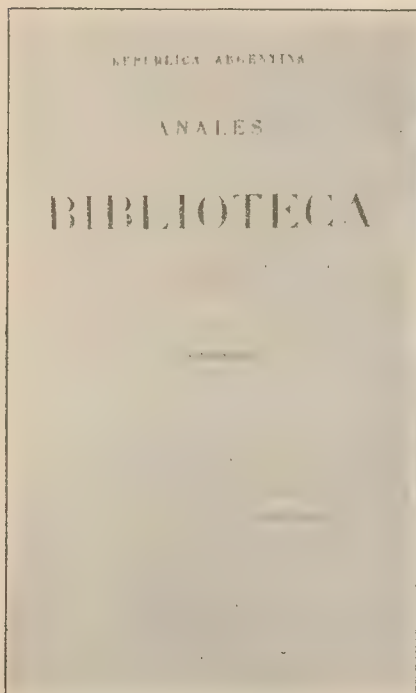
Concurrencia a la demostración, entre la que predominaba el elemento estudiantil

Aleazó un éxito completo la demostración realizada el día 17 por el Centro católico de estudiantes en honor del ingeniero Carlos M. Mora-

Universidad Nacional de Buenos Aires. Instituto libre de segunda enseñanza. Acto de la distribución anual de premios y diplomas

les con motivo de su jubilación y retiro de la cátedra universitaria, que ejerció durante más de 30 años. Pronunciaron discursos el señor Barreda Mercau y otros.

Bibliografía



Con la maestría que era de esperarse, el señor Pablo Groussac, en el tomo X de los "Anales de la Biblioteca", ha dado cima a un admirable estudio sobre don Juan de Garay y la segunda fundación de Buenos Aires, publicando a continuación cerca de 300 páginas de documentos justificativos, provenientes de los Archivos de Indias, de la Asunción, y de los generales Mitre y Garmendia.



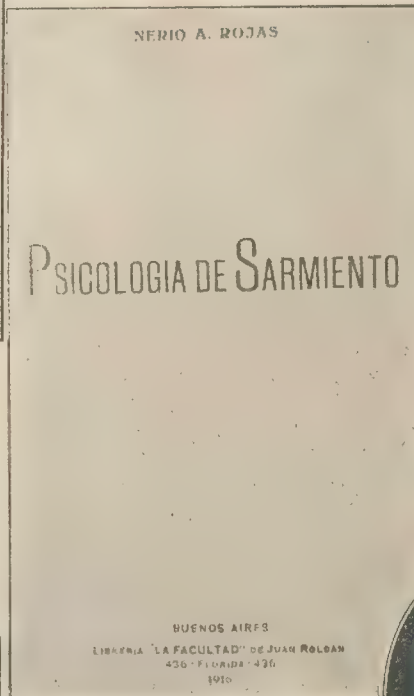
Sr. Pablo Groussac

Alguien dijo antes de ahora, y con mayor motivo puede repetirse hoy, que coleccionando los capítulos de Groussac sobre el Buenos Aires de distintas épocas, "se tendría reunidos en pocas páginas los conocimientos esenciales, la historia casi completa de la ciudad".

Naturalmente, en este breve comentario no cabe una reseña de la obra, ni siquiera una línea de crítica. Baste decir que tal libro no puede ignorarse. De uso inmediato para los estudiosos, su

lectura será siempre un deleite para los "profanos" de buen gusto. En suma, por su fondo de ciencia y por su forma, artística si las hay, el hermoso trabajo honra a su autor y al país.

—Sarmiento, que ha inspirado tantas páginas hermosas—ahí está, sin ir más lejos, la "Historia" de Lugones—sirve de tema una vez más para un interesante y bello estudio sobre su psicología. ¡Arduo problema el resuelto con acopio de ob-



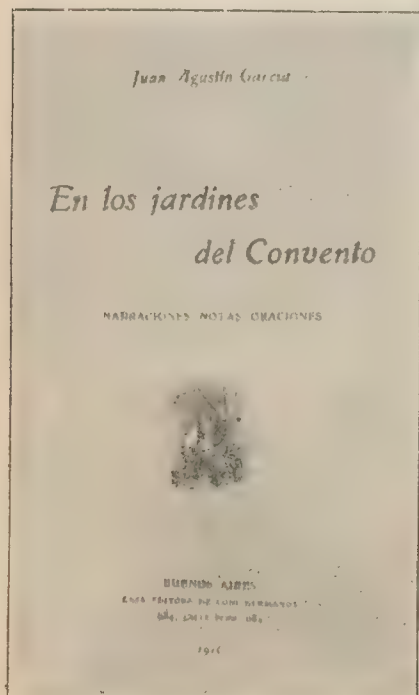
servación y de doctrina, por el doctor Nerio A. Rojas! El autor, un joven médico de la estirpe intelectual de Ramos Mejía, analiza el alma de Sarmiento, desde los caracteres heredados hasta sus manifestaciones en la actuación de toda su vida.

El elogio fluye, naturalmente. Para el doctor Rojas, como para nosotros, Sarmiento fué un genio, "prototipo del genio en su raza y en su época", como dice el autor.

El doctor Juan Agustín García ha reunido en un tomo que se titula "En los jardines del convento" algunas narraciones, notas y discursos, inéditas algunas de aquéllas y conocidos éstas, pues fueron reproducidos en su oportunidad por la prensa periódica. Las notas tomadas al recorrer las líneas de papeles viejos que sugieren una idea o aclaran un pensamiento, contienen ese elemento de plácida sugestión que es característico de este escritor.



Doctor Nerio A. Rojas



Doctor Juan Agustín García

Carta abierta de un "musolino"

Señor secretario de la Obra Pública a la Monichipalitat,
Ingeniere don Edoardo Aguirre.

Presente.

Destenguido borgués:

L'iscribo a osté incima d'in cachito di papel dil boliches di l'armacín di l'ascuina di lu conventiye donde sa tengo, il mto onorevole "bolín", acunto con la mía moquier Rosina, do chilo t'ún e una nenita di pe- que fogueta cun la gora e la chapas dil so papá di eyas. coando semo decao la pala, lu cepiye e la "bomboniera" di latun cun roeda e tapas, a Poi- redón e Las Era.

Osté, don Edoardo, discorpará il papel di la mía cartas, pame basora, lo musolino, no se como comprar papel dal librería, papel cun fideles, de flor e, di la ves in cu, cun do palomita torés di sa dicen suereria d'amor co.

Discorparo que soy, paso di salud a dicirle que si osté istá en este in calculamente di lo negro per hacer dil inqueñe- ra, como per poner incima di la carta la mintira e macana que lo musolino se sacome al ves deca dal soldos, di du- centos e trecento peso, como compra osté, di sizoro, no sir- ve per media cochara d'ar- bañil, ise lu goaranto míl, e cualquiera que tenga do porgada di material noble e di buena currisa a la cabeza. Se osté se aposira lu traquecito de brin e se posa la pala e l'escoba, e arrebando la pirfomada "bom-

boniera" haciera il mto servicie a Binarde R. g. o a Galsina a Morieno, o a Ventichineu di Maye di Torosane a Paracoy, saria bisto que a la fin dal mes, no te lie- ne, don Edoardo, ni siquiera in bigliete farse di a peso, fuera di lo redocido soeldo de nusotro, povero musolino. Haga di la proeba, e será bisto, siñor se- gretario de la Obra Pública a la Monichipalitat, coanto te soy di- cho incima d'este, papel iscrito per yo.

Adimás, ostede lu gran bunc- te a la Monichipalitat, a cunto cun Cramaque e lu grande cap- patase Cabrale, son creídos que lu borgués de lu bario con ta- rugao di madiera, tiran alla cu- ye lampase di seda e cortinas di grona florina, así como lu- dia dal cielo e pabito all'ama. ¡Macana! ¡Goentos! Cui la crisis, la niñas señuritas de la burguesía, comen hoy dal negro que antes, tomando per pape- testo que lu figurín di la modas te quieren siñuritas fraca com- tideo vermichelli e no gontie, co- me globo pampiero. ¡Sa lo sa- bré mí, don Edoardo, qu'una ha cun una cociniera a la enye Pariera intra Benida Goinara e Benida Galbear!...

Disendo a osté que a ota- ves no haga dal papelín incima de lu diario con macana, l'im- prieda la mano, se devotísimo e sigoro servidor.

Scopone Adalberto.

Por la copia,

Félix LIMA.

Dib. de Friedrich



La manifestación de los círculos de obreros católicos



La cabeza de la manifestación realizada el domingo último, al salir de la plaza de Mayo, donde se reunieron todas las congregaciones, llegando a formar un total de 20.000 manifestantes

Bueno Miré palamiseria



Aspecto de las calles durante la huelga que terminó el domingo. Basuras des-
parramadas y carrito volcado en el cruce de las calles Corrientes y Andes



Obreros municipales encargados de la
local

limpieza, reunidos en asamblea en el
Méjico 2070



Basura, tachos, etc., en Bolívar e Independencia Mayo



Junto a una
de las ver-
das de la
Avenida de



Tachos, basura, etc., en Chacabuco y Chile



VENGANZA HEROICA

Del libro 'NOUVEAUX CONTES VERIDIQUES DES TRANCHEES'

Un sótano, un sótano largo y abovedado, en una gran ciudad bombardeada desde hacía un mes. Estrechas camas de fierro, un brasero, cacerolas, platos, tazas, copas, cubiertos etc., dispuestos sobre una tabla sostenida por dos larricas; algunos bancos, una mesa y una cuna...

Dos lámparas, una en cada extremo del sótano, esparcen una claridad roja y triste.

Allí resultaría lúgubre e insoportable la vida, sin los cuentos de un abuelo y las risas de un niño.

El viejo abuelo cuenta. Hizo la campaña del 70 y sus recuerdos son inagotables... Sus historias,

ridas tantas veces, no tienen sino el encanto algo monótono y adormecedor de una canción de nodriza.

¡Pero es enorme!... Los queridos recuerdos viejos, adormecen las inquietudes cotidianas, las penas agudas y las por demás crueles ansiedades...

De vez en vez el silbido de un obús, el estruendo de la explosión cercana, sobre los techos de una noble y maravillosa iglesia ya horriblemente mutilada...

El viejo se detiene un instante... Se miran unos a otros con el mismo contento con que contemplaban el cielo más riante.

Pero nada interrumpe el gorjeo del niño y sus ojos grandes, sus ojos frescos como las corolas a la madrugada, contemplan la húmeda y sombría bóveda de la cueva con el mismo contento con que contemplaban el cielo más riante.

El pequeño Pedro, es el consuelo de todos, de sus abuelos, del viejo aquel, su bisabuelo, de esta joven mujer pálida, que lleva duelo en su corazón por un marido adorado, caído gloriosamente en Alsacia, en los primeros días de la guerra. Toda la razón de la existencia reside, para la pobre viuda, en aquella enana rubia. La lobreguez de la cueva, no existe: la madre no ve sino el oro de los cabellos de su

hijo, el azul de sus ojos y el rosado de sus mejillas.

—¿No es cierto—repite a cada instante—no es cierto que se le parece?

Y todos se complacen en asegurar que, en efecto, los trazos imprecisos de la carita son exactamente iguales a los enérgicos y varoniles del tierno desaparecido.

Pero esta atmósfera asfixiante y húmeda de la cueva, es malsana para el niño. Pierde, poco a poco, sus frescos colores, languidece como una planta privada de aire y de luz, se pone triste y adelgaza. Cada día parecen más grandes sus ojos en su carita más chica. ¡La madre enloquece!... Una mañana está pálido como un Niño-Jesús de cera descolorida; tan sin vida, sin un movimiento, ni un grito que aquélla, no se contiene ya.

—¿Si lo sacara un poco?—dice.

Nadie en la cueva se atreve a dar una opinión. Arriba, en ese barrio de la catedral de Reims, está el temible riesgo de las bombas; abajo será la muerte por agotamiento...

La madre se decide y envuelve al niño en un chal de lana. Sus brazos y su corazón servirán de segura muralla y así podrá respirar un poco de aire puro que tanto necesita para no morir...

Partió. Sus pasos perdieronse en la escalera de caracol, en tanto que la ansiedad se instalaba entre los que quedaron aguardando.

¡Ay! Cuando regresó, huraña y pálida, trayendo entre los brazos al hijo muerto, con la sien agujereada por la explosión de un obús, no lloró...

Tampoco habló...

Puso el niño muerto sobre las rodillas de su madre, le abrazó la cabeza agujereada, miróle por últi-

ma vez con sus ojos secos, y, la boca ensangrentada por aquel beso supremo, feroz, plena de deseos de venganza, sin oír a nadie, desapareció.

—¡Vamos, muchachos, adelante!...

La muerte está allí, hacia donde señala el capitán. Las ametralladoras enemigas lanzan de todas partes una lluvia de balas.

Aquellos a quienes esta orden se dirige, son unos valientes. De su bravura todos dieron pruebas acabadas. Pero es tan evidente el sacrificio, el buen éxito tan ilusorio, que la duda inmoviliza por un momento a los hombres.

—¡Vamos, muchachos, adelante!...—repite el capitán.

—¡Adelante!—exclama una voz aguda, la voz de un pilluelo o de un jovencito.

Un soldadito menudo, delgado, de cara infantil, surgió de la línea y se lanzó a la carrera, y, detrás, los otros. Llovían las balas; los shrapnells y los obuses describían sus terribles trayectorias y reventaban en tremenda explosión. Los hombres iban cayendo. Sonaban los gritos de indecible dolor, mezclados con los roncós estertores de la agonía.

El pequeño soldado, sigue siempre adelante. En su cara pálida, fulguran los ojos como brasas. Nada lo detiene: ni bala ni bomba. Parece que nada ve, y la muerte que desafia con tanta insolencia se aparta de su camino... Es el primero en llegar a las trincheras enemigas...



Por la noche, después de la acción victoriosa, los que quedan, se interrogan:

—¿De dónde salió ese chiquillo, que parece poseído por el demonio de los combates?

—¿Lo conoces?

—¡No!

—¿Y ustedes?

¡No! ¡Nadie conoce al héroe de ese día de gloria! ¿Y qué le pasó? ¿Herido? ¿Muerto, quizás?... Nadie recuerda tampoco haberle visto caer...

Días después, algunos hombres fueron destacados, en otro punto de la línea, para realizar un reconocimiento desde un bosquecillo.

El más avanzado, vuelve furtivamente sobre sus pasos y hace signos a los otros soldados de que se detengan y de que no metan ruido.

—¡Los alemanes!

—¿Dónde?

—Allá, en aquella llanura y aquel descampado... Consultan un mapa: ¡es un milagro que no nos hayan sentido!

—¿Muchos?

—Bastantes.

—¿Qué hacer? ¿Atacar? Sería locura. ¿Regresar y pedir refuerzos?

—Somos uno contra cinco,—interrumpe una voz que sale de la espesura.—Los he contado; ya voy...

Y un soldadito, un chiquilín, que los hombres se sorprenden de contar entre ellos, sale sin hacer ruido de entre las ramas...

—¿De dónde sales?

—De allá, de donde vienes tú. De la llanura donde están los "boches".

—¿Y antes?

—No te importa. Que venga de aquí o de allí, con tal de que llegue a tiempo, no es asunto tuyo.

—No podemos atacar, porque son muchos. Sería arriesgarnos estúpidamente a que nos hagan prisioneros.

—¡Prisioneros! ¡Vamos! Tienen una bandera y la necesitamos. ¿Cuántos son? Y eso, ¿para qué?

Uno contra cinco, es demasiado grande la desproporción. ¡Miren que es presuntuosa la juventud! ¡Presuntuosa, pero también persuasiva y convincente!

Ninguno protestó. Fácilmente les tienta este género de locura sublime. El soldadito abrazó con el fulgor de su mirada a aquellos hombres:

—¡Adelante!

La sorpresa fué desventajosa para los alemanes, pero se rehicieron pronto. Tenían que defender una bandera y les reanima el corto número de los asaltantes: combaten con encarnizamiento.

Muchos de los nuestros ya están en tierra ¡y quedan en pie tan pocos! Pero... Su heroica temeridad ¿hará que triunfe ese puñado de bravos?

—¡Rendíos!—gritan los alemanes.

—¡A la bandera!—replica el heroico soldadito.

Y sonriendo entre las balas, desafiando la punta de las bayonetas, se lanza contra el grupo compacto que defiende la bandera. Se encoge, salta, arrastra-se por el suelo y se yergue para hundir su bayoneta

en los cuerpos que caen heridos o muertos. Tiene la elasticidad y la ferocidad de un tigre... Está todo cubierto de sangre de enemigos y una risa extraña, nerviosa, lúgubre, hace palpitár su pecho y descubre unos hermosos dientes de mujer o de niño.

Y, por fin, victorioso, de pie sobre el caído tronco de un viejo roble, empuña la bandera y hace flootar al viento, las águilas negras... Los que le rodean, se maravillan de encontrar tan joven y de tan débil

apariencia a aquel furioso matador de "boches".

Esta heroica y pequeña silueta que surge de pronto, allí, donde el peligro es mayor, la muerte más cierta, en lo más nutrido de la metralla, o más al alcance de las bayonetas enemigas, adquiere contornos de figura legendaria. Quienes la vieron en el aturdimiento de los combates, se preguntan si no habrán soñado... y quienes escuchan los relatos que refieren sus hazañas, creen oír un cuento fabuloso.

Pero sucedió también, que una mañana, tratóse de que llegara al general una noticia de la cual dependían graves consecuencias y era necesario para cumplir la misión despreciar todo peligro y seguir un camino casi por entero descubierto a la vista del enemigo, y quien, conteniendo con un gesto las actitudes de buena voluntad que se ofrecieron, y quien dando un paso exclamó con calma:

—¡Yo iré, mi comandante!—fué él, el chiquillo de los ojos brillantes.

—¿Tú?—dijo el comandante, examinándole sorprendido, de la cabeza a los pies.—¿tú, un muchacho?

—Soy más viejo de lo que aparento... Y si soy más pequeño y menudo que los otros, mayores probabilidades tengo de pasar inadvertido. ¡pues!

—El despacho no debe caer en manos del enemigo.

—Entendido, mi comandante.

—Si te prenden...

—Quede tranquilo, mi comandante; el despacho estará a salvo y yo seré muerto antes...

Y agregó bajo, como para sí:



—Muy buenos motivos tengo para no caer vivo en sus manos...

—Entonces, ve! ¡Hasta la vista, hijito!

—¡Adiós, mi comandante!

Y el oficial estrechó en la suya aquella mano excesivamente flaca y nerviosa y saludó al soldadito con el aire con que se despide a quien va a morir.

Y antes de lo previsto, el general tuvo el aviso que se le comunicaba. Pero jamás pudo ser recomendarlo tan heroico mensajero, porque no se le volvió a ver.

¿Qué fué del pequeño soldado? Su aguda silueta que surgía en las horas difíciles ¿no volvería a aparecer? ¿No la traería el turbión de un combate feroz e indeciso?

Una noche, noche siniestra de batalla, sobre el campo cubierto de cadáveres y donde caen sin cesar obuses y shrapnells, se mueve, errante, una pequeña sombra negra, furtiva y grotesca, que se detiene un momento y reanuda su andar. El enemigo la ha advertido. Llueven en torno las balas. Pero la sombra nada tiene que temer... Sin reparar, aparentemente, en la persecución de que es objeto, aquella sombra prosigue su extraño paseo.

De pronto, de este campo de muerte, se eleva un gemido y la pequeña sombra caritativa, que lo ha oído, busca, interroga el silencio y la oscuridad... ¿Descubrirá al agonizante que implora una piedad desconocida? ¿Será, quizás, el supremo llamado! Silban las balas ¡dzim! ¡dzim!... La pequeña sombra alza despreciativa los hombros, y se detiene, más atenta...

Débil como un sopló, elévase de nuevo aquel gemido, que es un llamado de angustia suprema. La sombra salta y corre hacia el inconsciente llamado.

De espaldas, abierto el costado derecho, tirada atrás la cabeza, los ojos cerrados, el hombre que allí yace parecería muerto, si no fuese aquel discontinuo llanto que sube de su garganta...

La sombra se arrodilla a su lado, posa acariciante su tibia mano sobre la frente del herido y vierte en su oído las tiernas palabras, sin significación precisas, con que las madres consuelan o adormecen a sus hijos... A impulsos del murmullo ardiente y mágico, abre los ojos el soldado y vuelve la mirada hacia aquel rostro, de dulce expresión, tan cercano al suyo, y encuentra fuerzas para sonreír.

El enemigo no ha cesado de perseguir a la sombra errante. Gracias a la oscuridad de la noche, la puntería falla un poco. Pero existe el peligro de las

bombas, de los obuses y de los shrapnells.

Es necesario sustraer al herido a tales riesgos y conducirlo a donde es posible auxiliarle. Pasan algunos minutos. Velos más tupidos van cubriendo la llanura, y a merced de la oscuridad protectora, inicia aquella misteriosa figura una tarea inmensa. Ha tomado al herido por debajo de los hombros y le arrastra, deteniéndose únicamente cuando le faltan las fuerzas o cuando aquél lanza un gemido de dolor. Le alienta con dulces palabras, cobra fuerzas y emprende de nuevo su penoso trabajo.

Es imposible calcular el tiempo empleado en recorrer el trayecto hasta las trincheras francesas, y dar una idea del valor que necesitaron herido y salvador para llegar al ansiado fin.

A unos diez metros de las trincheras francesas, la figura misteriosa llamó suavemente. Surgió una cabeza:

—¿Quién va?

—Un herido que traje hasta aquí... Pero ahora ya no puedo... no, no puedo más, tengo los brazos rotos...

Salieron dos hombres de la trinchera. Cuando llegaron junto al herido, halláronle solo, y vieron desaparecer en las sombras de la noche, una menuda sombra más negra aún.

Días después, un ayudante, muy pálido, acercóse al cirujano de ambulancia y le habló bajo, en el oído.

El mayor dirigióse a la camilla, en la cual reposaba un joven soldado, que expirara en el momento mismo de llegar.

El médico se conmovió: aquel rostro joven que parecía dormir, sereno y tranquilo, ornado de cabellos negros, jera tan delicado y de líneas tan suaves, casi infantiles!...

—¿Un niño?

El ayudante sacudió la cabeza y bajo:

—¡Una mujer!—dijo.

Jamás se supo el nombre de esta mujer. Jamás se supo qué fué del heroico soldadito de figura legendaria...

Y allá, en el viejo barrio de la catedral de Reims, contra la cual aún se encarnizan los obuses alemanes, los ancianos padres, lloran, por muerta, a la hija desaparecida.

F.

113.º regimiento de infantería.
Argona.

Dib. de Macaya.



UNA INDUSTRIA NACIONAL LA EXPLOTACIÓN DEL ÁLAMO

Nuestro país ofrece un vasto campo de acción para explotar las especies forestales más apreciadas, debido a las excelentes condiciones de su ambiente natural y económico.

A pesar de ello, el cultivo de árboles forestales todavía no ha sido aprovechado debidamente de manera que constituya una fuente inagotable de riquezas, como otras tantas existentes que contribuyen al engrandecimiento de la república.

Es necesario, pues, que la arboricultura forestal en la república adquiera una difusión tan grande como lo reclaman las circunstancias actuales. Hay que poblar con montes la campaña argentina para no ser tributarios del extranjero, cuando en nuestro suelo podemos obtener los mismos productos, para aprovechar la madera y todos los demás beneficios que brindan las ar-

Corte de los álamos: empléase para ello el aparato llamado "tronzador"; luego los árboles se dividen en trozos de 2 metros de largo. Los trabajos en el establecimiento San Carlos, son dirigidos por el agrónomo señor Atanasio J. Ceballos, que se ve en el grabado.

boledas, como el abrigo y sombra para las habitaciones y para las haciendas en los campos.

Entre los árboles forestales que más se cultivan, relativamente, figura el álamo de Italia, en las zonas agrícolas del país; el álamo de Carolina, además del mencionado, se cultiva mucho en las islas del Delta. En general, la primera de estas especies vegetales se la encuentra a lo largo de los canales y acequias, más que todo por la provincia de Córdoba.

En el resto del país, el álamo se halla plantado en montes aislados para reparo de las haciendas y habitaciones de campo, y en filas más o menos compactas, en los costados sud y este de los montes de frutales para repararlos de los fuertes vientos que suelen hacerse sentir en esas direcciones.



Descarga de los troncos junto al aserradero



Aserradero "ad hoc", en medio del bosque de álamos, en San Carlos, partido de Chivilcoy

álamo a Europa para ensayarlo en la fabricación del papel, habiéndose obtenido buenos resultados como calidad, pero comercialmente no resulta económico el negocio; también en Zárate se hicieron ensayos con buen éxito.

Como se ve, el álamo tiene muchas y muy útiles aplicaciones.

Ahora queremos ocuparnos de su utilización bajo el punto de vista industrial: nos referimos al aprovechamiento de su madera para la construcción de cajones destinados a envases de frutas y otros productos.

Por las ilustracio



Habitaciones improvisadas en el monte con tablas de álamo, para el personal ocupado en la explotación. Durante la hora del mate cocido

En las islas del Delta se cultivan las dos clases de álamos citados, en montes inmensos y tupidos, para el aprovechamiento de la madera, destinado casi toda a la fabricación de cajones.

El empleo del álamo para la construcción de trojes en la campaña es muy común, porque reúne dos condiciones que difícilmente son superadas por otras plantas: su costo reducido y su longitud.

Además, puede dar buenos resultados para tirantes de techos en las construcciones económicas y en toda otra construcción donde no deba estar enterrado o a la intemperie, desde que tiene poca resistencia a la humedad. En las chacras de arrendatarios se emplea el álamo para hacer las viviendas, galpones pequeños, tinglados y chiqueros.

Debe tenerse presente también que con la madera del álamo se puede alimentar una industria muy importante, como lo es la fabricación del papel, con la celulosa de dicha planta. Sábese que la materia prima no alcanza a satisfacer ya la demanda de que es objeto en las principales naciones europeas. Según manifestaciones de un perito en asuntos forestales, se han remitido muestras de



Los troncos son aserrados para obtener tablones de pulgada y media de espesor, medida general que piden las fábricas de envases

nes que acompañan a estas notas, puede verse la forma en que se realizan las operaciones de corta, por lo que omitimos su explicación detallada.

El rendimiento en madera es muy variable; se calcula que cada planta de álamo, según su tamaño y condiciones, puede dar, "grosso modo", de 50 a 200 pies cuadrados de madera, o sea un término medio de 125 pies cuadrados.

Ahora viene el dato más interesante: el beneficio que se puede obtener de la explotación del álamo. Sabemos muy bien que el punto más difícil de



Corte final de los tablones, separando las partes con corteza: el aserrín también se aprovecha para venderlo



Formación de las pilas con tablones de álamo

tocar en toda explotación es el que se refiere a los beneficios que pueden obtenerse; pero es indudable que, precisamente lo más importante de toda industria, es la parte económica; es innegable también que este asunto está expuesto a las variaciones más pronunciadas debido a distintos factores de orden cultural y comercial; pero, con el deseo de dar una idea—aunque sólo aproximada—sobre los beneficios que puede

reportar la explotación del álamo, vamos a formular la siguiente cuenta:

Tomando el rendimiento mínimo de 50 pies cuadrados de tablones de madera por cada álamo, y suponiendo que se ha hecho la plantación a dos metros de distancia en todo sentido, con lo que se tienen 2.500 plantas en una hectárea—menos 500 de pérdida porque no crecieron bien o murieron, quedan entonces 2.000 plantas,—multiplicado por 50, resultan 100.000 pies cuadrados, y vendidos término medio a 10 centavos el pie—que es el precio que pagan las fábricas de envases, puesto en vagón—suman 10.000 pesos; de éstos se restan 1.000 pesos por gastos de volteada, corta, etc. (pues se calcula a razón de 50 centavos por planta) más 2.000 pesos por costo de aserrado—porque éste oscila alrededor de dos centavos el pie cuadrado—quedan

7.000 pesos, de los que se deben restar a su vez otros 2.000 pesos por acarreo y mano de obra en la estación: queda un beneficio neto de 5.000 pesos por hectárea.

Estos datos se refieren a los álamos cultivados en seco en las zonas agrícolas de la provincia de Buenos Aires. Ahora, en las islas del Delta, la cuenta que presentamos sufre algunas variaciones; así, por ejemplo, la merma en la cantidad de árboles en una hectárea es mayor, porque muchas estacas no



Madera denominada "costanera" con una parte lisa y otra con corteza; se emplea para construcciones rústicas

arraigan, muchas se mueren antes de que se desarrollen bien porque las otras las ahogan, y una parte de la plantación es dañada por las mareas; de este modo, de 2.500 estacas que se plantan, al cabo de los años en que se van a cortar las plantas, quedan 1.500 más o menos. Además, los gastos de acarreo en las islas del Delta no existen, y el transporte de la madera se realiza por agua, el que es mucho más económico.

Puede calcularse en 3.000 pesos el beneficio por hectárea en las islas del Delta, teniendo presente la merma mayor de árboles que en las tierras de secano; pero hay que saber que en las islas la corta de los álamos se efectúa antes, porque los árboles se hallan en condiciones a los 12 años, mientras que en las regiones de secano, recién a los 15 años. De este modo, el beneficio bruto viene a ser igual en los dos casos que citamos.

En resumen: la ganancia que puede proporcionar la explotación racional del álamo con el fin de obtener madera para envases, es esta: en el Delta, 3.000 pesos, menos 200 por gastos de cultivo, son 2.800 pesos dividido por 12 años, resultan 233,33 pesos por año y por hectárea. En las zonas de secano, 5.000 pesos, menos 200 por gastos, son 4.800 pesos, dividido por 15 años, resultan 320 pesos por año y por hectárea.

Es indudable que el beneficio que hemos anotado es susceptible de aumentar, pues se sabe que el rendimiento y la ganancia de toda explotación están supeditados a la naturaleza del suelo y clima, a las condiciones en que se hizo la plantación y a los cuidados observados durante el cultivo.

Como una demostración evidente y elocuente de la importancia que tiene esta industria en algunas regiones del país, basta citar que existen 30 aserraderos entre el Delta, San Fernando, Barracas y Buenos Aires.



El gerente de la S. A. "Plantadora Isleña", señor Juan S. Müller, el ingeniero agrónomo señor Cravetti y el jefe del aserradero, junto a una pila de varillas y postes de álamo

Otro hecho que denota la importancia grandísima que tiene la industria del álamo en el Delta, es el de que se envían cajones hasta a Mendoza, y son varios los interesados de la provincia andina que hacen grandes compras de cajones de álamo por medio de algunos aserraderos del Delta. Esto que en realidad constituye una anomalía, pues en Mendoza podrían fabricarse muy bien los cajones, desde que el álamo se cultiva con los mejores resultados; anomalía que no se explica satisfactoriamente; quizás obedezca a causas de orden técnico o económico.

Dadas las ventajas que presenta la explotación del álamo en la forma que dejamos consignada, y en vista de las óptimas condiciones naturales del medio ambiente, como lo prueban los cultivos y explotaciones que existen en el país, aconsejamos a los agricultores, estancieros y a todos los que se interesen por esta importante especie forestal, que le deliquen grandes extensiones de tierra, en la confianza de que sus esfuerzos tendrán una justa recompensa.

H. MIATELLO (hijo).



Barco listo para llevar a la "Refinería de Rosario" 58.000 cajones desarmados

La gran conferencia de los aliados en París



De izquierda a derecha: en el centro: Briand, Lacaze, Joffre, Tzaranovitch, Venitch, Pasic, Iswolski, Gilinski, Matsui. De izquierda a derecha: Asquith, Bertie, Grey, Lloyd George, Thomas, Kitchener, Robertson, Tiltman, Golland, Somerville, Gort, en el palacio del ministerio de relaciones exteriores. La conferencia, que tuvo por objeto combinar un plan único de operaciones de guerra, se realizó durante los días 27 a 29 de mayo.



HUMILDAD

No fatigues tus pasos, doliente pasajero,
por atajos ni cumbres de difícil camino.
Es más ancho que toda tu ambición, el sendero,
y vas a donde va, sin querer, tu vecino.

Sé igual con tus humildes amigos de jornada
e imita las maneras sagaces de los viejos,
porque como en la vida la ruta es limitada
de prisa la harás antes, pero no irás más lejos.

Y si has nacido oveja, oveja es lo mejor,
y es necio que pretendas ser lobo ni pastor
—devorarte a ti mismo o apacentar tu engaño

Llevando torpemente tu vida oscura y sola
para ir luego con todos sobre la misma ola
ante el eterno y único pastor de tu rebaño.—

Dib. de Friedrich

José MARTÍNEZ JEREZ.

A ALGUIEN

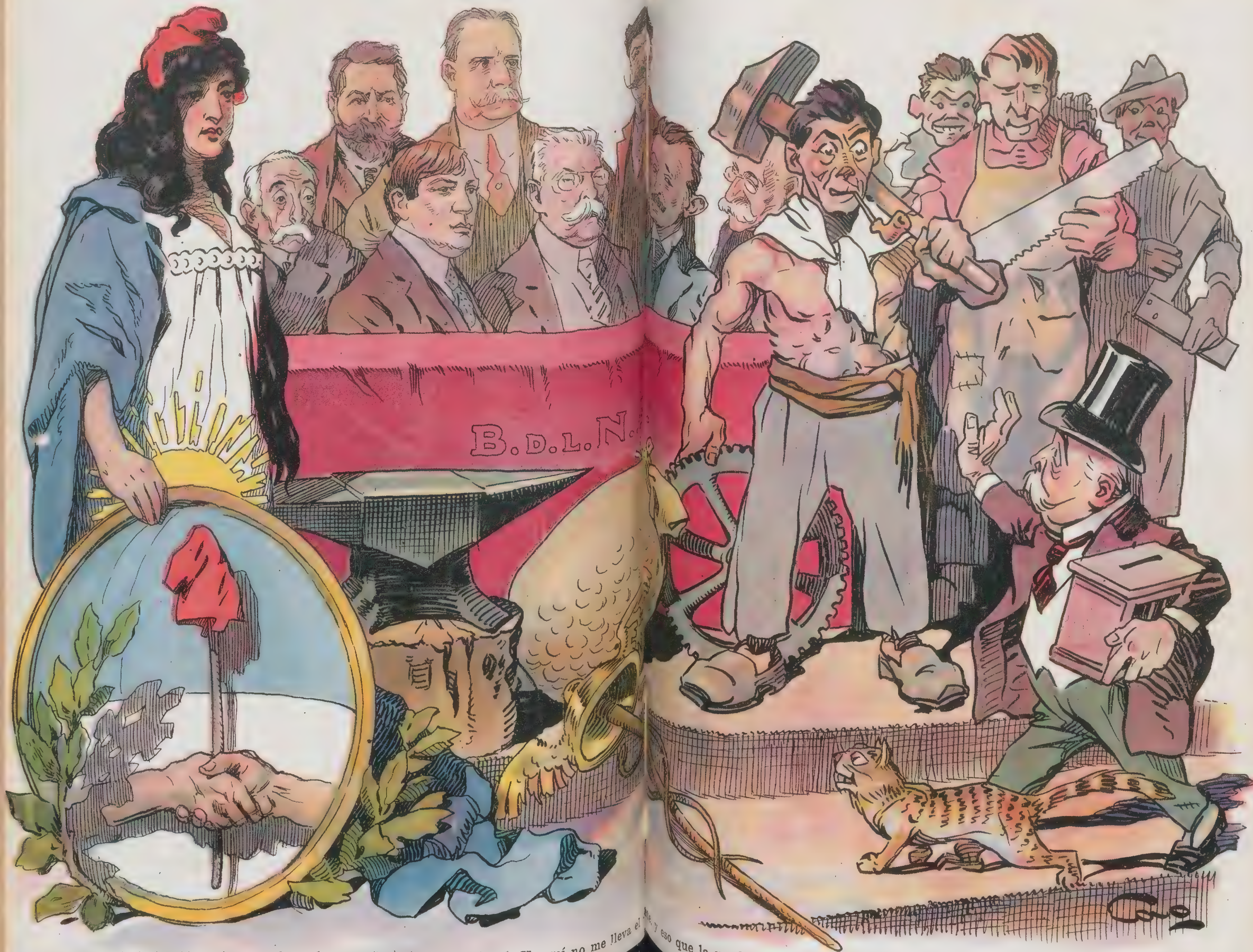
Caminas entre nos impenetrable,
con un rictus conmisero en los labios,
como quien fuera perdonando agravios
de una chusma procaz y miserable.

Iluso, te has aislado en un abismo...
Tu orgullo nos ha puesto esa distancia
que es la insuficiencia y la ignorancia
que tienes de las cosas y ti mismo.

Desciende, pobre hombre, de esa altura
estéril y comulga con la vida,
lo vano abandonando, que te engríe:

Sólo vale la humana criatura
por lo que de verdad pone en su vida
y, sobre todo, por lo que sonríe.

Orfelio TASISTRO.



—El Banco de la Nación quiere ayudar a la pequeña industria nacional. Y a mí no me lleva el... y eso que la verdadera pequeña industria nacional es la mía.



EL DEGOLLADOR

(Anécdota)

Batidas las tropas revolucionarias de Diego Lamas, en Cerro Blanco, la segunda división se retiró por el camino de Rivera llevando herido a su jefe, el coronel D. Juan Francisco Mena, a quien recogieron, sin conocimiento, del campo de batalla.

La naturaleza robusta del jefe, lo salvó de la muerte, y días después volvió a tomar el mando de sus tropas.

El capitán Villanueva, de la gente revolucionaria, hacía desde el campamento de los batidos, excursiones frecuentes en busca de ganado, y en una de sus salidas tuvo un encuentro con un escuadrón de tropa colorada, al mando del teniente Sánchez, y pelearon. Entre Sánchez y Villanueva había pendiente un viejo pleito personal de guapeza y un juramento que cumplir, y en la lucha cuerpo a cuerpo en que se entablaron, venció Villanueva, que realizó su promesa macabra, cortando la oreja derecha al cadáver de Sánchez.

Entre los prisioneros colorados que quedaron en el combate, había uno, trompa de órdenes de la gente de Sánchez y a quien el sargento Repisa pidió "bolada" al coronel Mena para degollarlo.

Mena miró a su sargento con desprecio y en lugar de contestarle le ordenó que llamase a la oficialidad. Presente ésta, ordenó formar cuadro y traer al prisionero.

—A ver, teniente—ordenó al segundo jefe de su escolta—dele su cuchillo al prisionero.

El teniente dióle su cuchillo, filoso facón que le

venía en herencia del capitán "Cabo Negro", cuchillero de las guerras de Timoteo Aparicio.

El coronel llamó al sargento.

—Y aura, antes de degollar al prisionero, hay que pelearlo. Y dirigiéndose al trompa:—Si te dejás vencer, te degüellan, y si vencés, te doy caballo, tus armas y la libertad. ¡Vamos!

El prisionero hizo cimbrar en el aire la hoja de su cuchillo, lo golpeó de plano en la palma de la mano, y poniendo su fe en el arma que le dieran, cayó en guardia tranquilo esperando la acometida. El sargento no atacaba. Miraba atónito a su jefe y a sus oficiales.

Pasó un minuto.

—¡Vamos, canejito!—rugió la autoritaria voz del jefe, cruzándole los muslos con un lonjazo.

El prisionero, viendo la indecisión de su rival, empezó a lucir sus cortes y reveses, y a desmenuzarse en las piernas, en los brazos, en el pecho, hasta que Mena, impacientado por la poca guapeza de su sargento, y mascando rabia, rugió de nuevo:

—¡Basta de compadradas... firmá el contrato!

Junto con la última sílaba del jefe, el trompa prisionero gambeteó y con la sonrisa del que rubrica la percepción de un legado, marcó en la cara del rival una línea roja, desde la oreja a los labios...

Eduardo MAGGIO.

Dib. de Peláez.

"Fray Mocho" en la guerra CON LOS PRISIONEROS ENFERMOS



La cura de sol

Leysin, abril 8 de 1916.

—Quédese usted—me dice el mayor De Reynier, médico inspector de los prisioneros tuberculosos de Leysin. Si su intención es estudiar el alma de estos heroicos defensores de Francia, viva algunos días en contacto con ellos. Permanezca aquí varias semanas. Recogerá impresiones más radiantes y sentirá emociones más intensas que las recogidas y sentidas en la línea de fuego. Debe usted analizar la psicología de estos buenos muchachos, no sólo en días de nieve y de neblina, sino también en días de sol. Y si ayer los ha visto en la tristeza del cementerio cuando daban su adiós a los hermanos muertos, espere a serios en las horas felices, cuando cantan y ríen. Por otra parte, verá usted, al final, que estos soldados heridos en el alma, son los mejores jueces de la guerra: su talento jurídico se basa como el de Salomón, en la experiencia. ¡Quédese! ¡Ha de gustarle!

Indudablemente. Sí. Me gustará... La tentación es fuerte. Pero hay algo más fuerte todavía: ¡el miedo! Quien se atreve a vivir de continuo, en contacto con estos hombres que cuando conversan, nos arrojan a la cara, no queriendo, el germen de su mal? Y cuando dan la mano, en el gesto lleno de encanto de la amistad sincera, ¿no nos dejan en la humedad de su apretón el contagio terrible? Muchos lectores creen que el cronista tiene el privilegio de volar, intangible, por sobre las desgracias que contempla, sin asistirle el derecho de quejarse. Se le prohíbe el dolor de ser hombre. ¡Ojalá fuera así! Pero, sucede lo contrario. Mezclado en el tumulto de la escena, el cronista se hace parte del drama. La vida del ambiente lo lleva. Un vértigo lo empuja hacia lo desconocido. Lo arrastra como las ondas de los ríos que confunden en su corriente, peces, hojas secas y botellas vacías, hacia a los seres y a las cosas una misma energía de vitalidad...

Con mucho gusto, doctor. ¡Me quedo!
Y aunque comienzo a no estar ya dentro de mí mismo, resuelto quedarme dos o tres semanas en los sanatorios. No me animo a pedir que me hospeden en un hotel donde

Vista general de los sanatorios de Leysin, en donde se asilan los prisioneros franceses tuberculosos, que Alemania ha enviado a Suiza por ser ya hombres inútiles para la guerra

de no haya pacientes. Aquí, los enfermos están en todas partes. Fuera de las chozas de los campesinos, las de las casas son hoscos hospitales, a través de cuyos vidrios se asoman caras flacas y miradas tristes...

Ahora, después de subir y bajar por los senderos en donde se escalonan los "hoteles-hospitales" y "pensiones médicas", me sorprende en el "Sanatorio Chamosaire" la hora del almuerzo. Los oficiales franceses que se curan aquí, me invitan a comer. Gracias a un pretexto fútil, rehúso la invitación. Es una negativa instantánea. No me brota del cerebro. Me surge del espíritu de conservación, con la misma ingenuidad con que hubiera podido salirme del alma...

Una vez libre del compromiso de sentarme a la mesa con aquellos gentiles caballeros; una vez libre de la preocupación de beber en las copas y con las cucharas de los propios enfermos; una vez libre de la inquietud de usar sus mismas servilletas, salgo, ¡Dios me perdone!, salgo contento como una mosca que consigue treparse hasta el borde del vaso en cuyo contenido naufragaba.

Un poco más abajo de los sanatorios, entre el villorrio de Leysin y Feydey, descubro una fonda de aspecto silvestre. ¿Es uno de esos fondines que adornan las caritativas para consuelo de los caminantes? ¡Tal vez una de esas casas de comida que son, en las montañas de Suiza, como el ombú hospitalario de la pampa? ¿Una de esas posadas, quizás, alrededor de cuyas mesas, los alpinistas—heroicos de apetito y orgullosos de cansancio—reconfortan su fatiga inútil con platos opíparos y sanos?

Entro. Los manteles y las servilletas parecen de nieve. El calorito de la estufa se mofa del frío de las cumbres. Detrás del mostrador, el propietario habla con la clientela, y una moza de pómulos salientes y muy rojos, renguea entre las mesas distribuyendo las raciones. ¡Qué diferencia con los sanatorios! Aquí se respira un aire de salud, mientras que allá reina la peste!

—¿Qué desea comer?—me interroga la muchacha sonriendo.

—Tenga usted la bondad de darme el menú.

—No usamos menú, pues sólo tenemos un "plato del día".

Me traen el plato del día. Una magnífica fuente, muy honda, con carne, verdura y sopa. ¡Qué delicia! El apetitoso penacho de humo que la fuente exhala bastaría para saciar el apetito de un sargento alemán.

De acuerdo con la costumbre, poco antes de pagar, el



Curación de la tuberculosis por medio del sol o helioterapia. Todos los sanatorios miran al sudeste y poseen galerías con camas al aire libre, donde los prisioneros permanecen al sol 4 o 6 horas diarias, vestidos o desnudos, según la gravedad de los "casos perdidos"

propietario se aproxima a mi mesa, deseándome buen provecho y hablándome de la temperatura. Le pregunto:

—¿Hay por aquí muchos enfermos de tuberculosis?

Echase a reír:

—“¡Todos! ¿Cree usted que viviríamos en esta soledad y en esta tristeza y en medio del peligro del contagio, si no estuviéramos tuberculosos?”

—¿Cómo? Pero, usted también...

—“Naturalmente. Yo soy de Berna. Pero allá me moría. Y aquí, el sol y el frío y la montaña, me mantienen con vida. Si me voy, moriré. No soy tonto. Me quedo.”

—Sin embargo—insisto—no todos sus clientes han de estar enfermos como usted.

—“Sí, señor. ¡Todos! Hasta los médicos. Por aquí no pasan alpinistas. ¡Tienen miedo! Esos señores que almuerzan allí, son enfermos que comen a menudo en mi restaurant para no hacerlo siempre en el sanatorio. Se forjan la ilusión de que están sanos. La muchacha que lo ha servido a usted es hija mía, enferma también, pues se ha contagiado. ¡Tuberculosis a los huesos!... Mi mujer y otras dos hijas mías—que gozan de buena salud—viven en Berna. Nos visitan el primer domingo de cada mes.”

El fondero habla. Habla... Yo lo dejo hablar, mientras deplo ro haber aceptado el almuerzo gentil que me ofrecían los oficiales en el “Chamosaire”.

Y me dejo llevar por la corriente...

—Con mucho gusto, doc-

RÈGLEMENT

concernant les

Prisonniers de Guerre

Article premier. — Les prisonniers de guerre sont soumis à la discipline militaire et, comme tels, doivent obéir strictement aux ordres donnés par leurs supérieurs hiérarchiques, ainsi que par les médecins chargés du traitement.

Art. 2. — Il leur est interdit de sortir de l'établissement sans permission écrite délivrée par le médecin responsable.

Art. 3. — L'ordre, la propreté et la décence doivent être observés aussi bien dans les Sanatoriums et Pensions que sur la voie publique.

Art. 4. — A l'intérieur des établissements il est interdit aux sous-officiers et soldats de circuler avec des souliers, seules les pantoufles sont autorisées.

Art. 5. — Il est strictement interdit de fumer dans la salle à manger, la cantine, les couloirs et la galerie de cure.

Art. 6. — La fréquentation des cafés, restaurants et établissements publics n'est autorisée qu'entre 4 et 6 h. du soir.

Art. 7. — Sous aucun prétexte il ne sera permis aux prisonniers de guerre de quitter le rayon des cantonnements fixés comme suit: Veyges, Pontiv, Crétaz, Col du Lussel, Lac d'Al, Lac de Mayen.

Art. 8. — Il est strictement interdit à tout malade de cracher ailleurs que dans les crachoirs de chambre ou de poche. Ceux-ci contiendront toujours une certaine quantité de liquide désinfectant.

Art. 9. — Les auteurs de tout délit seront punis et rendus pécuniairement responsables.

Art. 10. — Les prisonniers de guerre sont avertis qu'en cas de désobéissance les puissances se sont engagées à livrer les délinquants immédiatement à la Suisse. Ceux-ci seront renvoyés dans les camps de prisonniers en Allemagne.

Art. 11. — Toute infraction à ce règlement sera sévèrement punie et les coupables s'exposent à être renvoyés dans les camps de prisonniers en Allemagne.

L'Inspecteur des Prisonniers de guerre.

(Signature) Major DE REYNIER.

Reglamento que rige para los prisioneros tuberculosos, y cuya falta de cumplimiento es castigada, según los artículos 10 y 11, con el envío de los contraventores a las prisiones de Alemania, de donde salieron

tor Reynier. ¡Me quedo!

Entonces el ilustre médico da las instrucciones necesarias para que me sea fácil cumplir mi cometido. Y agrega:

—“Algo que, posiblemente, puede interesarle, es la helioterapia, o “cura de sol”. Verá usted qué resultados interesantes se obtienen con el tratamiento de la tuberculosis por medio de la luz solar. Hoy es un día muy lindo. El sol, espléndido. Todos los sanatorios abrirán sus galerías y asistirá usted al espectáculo de tres mil soldados que recurren al sol pidiéndole la vida, a semejanza de los Incas.”

En efecto. El espectáculo es grandioso. Sobre todo grandioso de dolor. Los sanatorios, construidos aisladamente, poseen tantas galerías como pisos. Son galerías superpuestas, en hileras de palcos teatrales. En cada uno de estos palcos, se ve una cama con un enfermo desnudo, sin más abrigo que un sombrero liviano. Contemplando aquellas galerías desde cierta distancia, viendo las cabezas de los enfermos que miran cualquier cosa para distraerse,—ya sea el simple vuelo de un pájaro o ya los papelitos que se lleva el viento,—los sanatorios simulan ser grandes buques anclados, cuyos pasajeros se asoman por sus diversas cubiertas, aburridos, fúnebres, deseados de llegar al puerto hacia donde desearían navegar. ¡Al de desearían navegar! ¡Al puerto de la salud! ¡Pobrecitos! Algunos no llegarán nunca. ¡Es inútil! ¡Es inútil que expongan al sol sus pulmones carcomidos y sus pechos rajados! Mas, ¿qué importa? La



A pesar del frío intenso, los enfermos permanecen de 4 a 6 horas diarias desnudos, de espaldas al sol, para curar sus pulmones

esperanza los consuela. La ilusión los reanima...

—*Muchos se curan*—me dice el doctor Reynier.—*Hemos estudiado casos de tuberculosis muy graves que han recobrado la salud, mediante la influencia de la luz del sol.*

No cabe duda. Nadie debe asombrarse de esta maravilla. Desde los primeros días de la humanidad, cuando los hombres no conocían la virtud de las plantas, ni los textos de medicina, ni los versos de Bibolini, el sol era el único remedio taumatúrgico de los que padecían los flagelos físicos. La adoración que los incas peruanos rendían al sol, debió su origen a la bondad terapéutica que el astro tuvo para sus dolores. En la primitiva arquitectura egipcia existían terrazas, donde los ciudadanos poderosos dábanse bellos baños de sol. Después, los griegos prestigiaron las abluciones de luz, paseándose, desnudos, por las playas. ¡Por aquellas olímpicas "heliosis" o "arcuarias" donde era una vergüenza andar vestido!... Los romanos fueron los primeros que, además de aprovechar los baños de sol como voluptuosidad de sibaritas, los supieron utilizar como remedio. Y, actualmente, en China, la viuela se cura con la luz. En Haití, la avariosis se cura con el sol.

Michalet dijo: "La fleur humaine est de toutes les fleurs, celle qui a le plus besoin de soleil".

Pero el público suele reírse de los que basándose en antecedentes eruditos, prestigian el uso del sol como una panacea. Recuerdo haber dudado del bondadoso Astorga cuando en carácter de testigo oficial, presencié aquel experimento realizado por él en la azotía de Fray Mocho. El apóstol del vegetarianismo permaneció, durante las horas más tórridas de un calcinante día de enero, acostado, desnudo, sobre una chapa de cinc que ardía bajo el sol. Asistimos a la prueba desde la sombra. Pero, el reflejo solar nos asfixiaba. Cada diez minutos, mis compañeros de testimonio y yo, nos helábamos la cabeza con hielo, para evitar la insolación. Sin embargo, después de cuatro horas de fuego derretido, Astorga se levantó más ágil y más filosófico que nunca. Entre tanto, la chapa de cinc despedía olor a pellejo quemado...

—*¡Si todos los enfermos—nos dijo Astorga mientras aplicaba a sus heridas cataplasmas de barro—hicieran lo que yo hago, pronto se curarían!*

¿Se curarían?



Quando el frío es irresistible, los enfermos graves se ponen sobre las carnes una camiseta no muy gruesa.—El corresponsal de Fray Mocho en el "Sanatorio Quisisana", de Leysin, a más de 2.000 metros de altura

La ciencia de los más célebres profesores europeos está dando la razón a Astorga. Si el uso del sol pertenecía en la antigüedad a la farmacopea de los empíricos, hoy se transforma en método científico. Los especialistas de la tuberculosis se han convencido de que el horrible mal no puede combatirse con drogas. Por eso—como los ateos cuando están en trance de morir—elevan los brazos hacia el Dios que negaron. Piden socorro al sol. Y el sol—viejo taumaturgo que conoce a los hombres—sigue haciendo milagros...

Uno de los pocos beneficios que la humanidad sacará de esta guerra, quizá sea la cura de la tuberculosis.

Antes de la guerra, a pesar del ahinco con que muchos médicos aconsejaban el tratamiento helioterápico para la carcinoma pulmonar, los enfermos negábanse a creer en la eficacia de un remedio tan barato y tan poco científico. Preferían las drogas y los baños calientes. Un exceso de cultura hacíales decir:

—*¡El sol? ¡Bah!... ¡Cómo puede curarnos el sol?*

Suiza fué una de las primeras naciones del mundo—pero, como en todas las ciencias, después del Japón,—que organizó científicamente la cura solar. La iniciativa

práctica pertenece al doctor Rollier. Pero fueron muy pocos los pacientes que se sometieron. Otros se sometieron demasiado tarde...

Ahora, los sanatorios helvéticos encuentran llenos de oficiales y gente de tropa, que en su carácter de prisioneros, hallan obligados a dejarse curar con la terapéutica que los médicos creen más eficaz. Es inútil que protesten. Deben obedecer al Reglamento: ¡el sol!

El artículo 1.º dice: "Los prisioneros de guerra están sometidos a la disciplina militar y, como tales, deben acatar estrictamente las órdenes dadas por sus superiores jerárquicos, así como por los médicos encargados de su tratamiento". Y el artículo 11 concluye: "Toda infracción al reglamento será severamente punida, y los culpables se expondrán a ser enviados otra vez a los 'campos de prisioneros' de Alemania".

La amenaza de volver, de nuevo, a comer arenques putrefactos en los presidios del kaiser, les obliga a dejarse curar con el sol. Sin remedios.

Hasta los médicos tienen un reglamento, cuyo artículo 4.º les prohíbe que abusen, con los enfermos, de las drogas. Dice así: "Se recomienda a los médicos, una estricta economía en la prescripción de los medicamentos y que eviten como máxima los específicos".

—Pero, doctor—decía a De Reyrier un teniente de zuavos,—yo me siento gravísimo y nadie me receta remedios. Deme, por favor, alguna inyección. ¡Deme algún tónico!... El sol no podrá curarme. El sol es un remedio ridículo de los tiempos salvajes. Es un remedio de brujos y adivinas, pero no de médicos modernos."

—Bueno, teniente—respondió el sabio profesor con ironía.—Si quiere curarse, tenga paciencia y hoy, en vez de cuatro horas de sol, tomará seis.

En la actualidad, el teniente está restablecido. Y ayer, al narrarme—él mismo—contento, su aventura, confesaba:—"Me parece que, gracias al sol, resucité. Los que consideran la alegría de vivir como un placer insuperable, no conocen la dulce gloria de revivir..."

Cuando llague la paz, estos hombres arrancados a la muerte, serán los mejores propagandistas de la helioterapia. Por eso, investigo:

—¿Qué razones científicas se aducen en favor del sistema?

He aquí esas razones:

—En primer lugar, todo médico conoce el poder bactericida de los rayos solares, como agentes de profilaxia activos y económicos. Además, el contacto del sol con los tejidos, apresura y mejora la circulación de la sangre, aumentando su hemoglobina y provocando continuas hematoses, que son las saludables transformaciones de la sangre negra o venenosa en arterial. La piel, además de ser un órgano de eliminación, es un órgano de absorción. El doctor Carnot ha descubierto que los "lipochromes" o células pigmentarias de la piel realizan la absorción de las vibraciones moleculares de la luz. En la oscuridad, estas células permanecen ocultas dentro de los tejidos. La acción de la luz las exterioriza, y entonces, desempeñan la doble misión de interceptar el pasaje de las ondas luminosas nocivas, absorbiendo las ondas útiles que necesita el organismo. La energía radio-activa del sol, se difunde así en las moléculas de la sangre. Y sus rayos fortalecen, primero, los tejidos. Luego, vigorizan los órganos. En seguida limpian los pulmones y detienen los males crónicos prohibien-



Otro sistema terapéutico, ya anticuado, contra la tuberculosis de los huesos, y que se aplica poco en Leysin, es el de los baños termales donde los pacientes permanecen de 6 a 9 horas, almorzando y leyendo en la misma pileta



Prisioneros tuberculosos restablecidos por la helioterapia; el trabajo manual concluye la curación.—El taller de zapatería, después del baño de sol

doles avanzar. Producen, en fin, efecto semejante al que originan en los árboles cuyas ramas el invierno sacó. Los rayos solares, al herir la corteza vegetal,—más dura que la piel humana,—despiertan y animan la savia que duerme en la raíz. Los árboles renacen. Florecen. Viven. ¡Reviven!... ¿Por qué el sol no puede hacer lo mismo con el hombre? Idéntico prodigio debe realizar sobre su pecho y sobre sus espaldas.

En la mayoría de los casos, la infección tuberculosa se efectúa por las vías respiratorias. Al principio, los bacilos, como soldados que avanzan en patrulla exploradora,—antes de llegar a la trinchera del pulmón enemigo,—se detienen en los ganglios traqueobronquiales, primera línea de trincheras de alambre de espino, con que el organismo se defiende.



Después del baño helioterápico. El corresponsal de FRAY MOCHO, Soiza Reilly, con un grupo de soldados franceses, tuberculosos, en el taller de costura anexo al sanatorio

los demás. Son los que provocan la transpiración, tan favorable para los enfermos, pues disminuye el volumen de los tejidos atrofiados y elimina del cuerpo tóxicos y microbios.

Los "ultra-violetas"—o "rayos actínicos",—poseen las propiedades químicas más eficaces para el tratamiento de las enfermedades pulmonares. Estos rayos son los que, al pasar por los objetivos fotográficos, impresionan la gelatina de las placas. Son también los que, en los vegetales, contribuyen a la formación de la materia verde que colorea las plantas y que los químicos llaman clorofila.

El doctor Luciano Jeanneret, de Lausanne, especialista en helioterapia, me ha dicho:

—“Ya que ha de ocuparse usted de estas cosas tan útiles para la humanidad, convendrá advertir a los pacientes de América, que los baños de sol deben darse de acuerdo con un médico, que sepa graduar los efectos solares sobre cada organismo, para evitar las congestiones y la eritema o “coup de soleil”.

El doctor Rollier aconseja que la exposición del cuerpo se haga poco a poco. Primero, los pies. Luego, las piernas. Pero el torso recién podrá ser expuesto a los rayos solares a la tercera o cuarta sesión. El primer baño se limitará a cinco minutos, aumentándose cada día en cinco minutos más, hasta llegar a quince baños. De ahí en adelante, el cuerpo quedará brufido, pudiendo resistir de cinco a ocho horas cotidianas, pues la piel adquiere una pigmentación tan recia que neutraliza todos los contagios. He visto a un soldado caminar sin medias ni botines, sobre trozos de vidrio y de hojalata como sobre algodón...

Al contemplar en sus camas a los prisioneros calentados por el sol, observo que algunos tiritan de frío. Pregunto si no sería más conveniente que permanecieran detrás de los cristales de las galerías, para librarse de la heladez provocada por la fluidificación matinal de la nieve nocturna.

—“Ah, no, señor—contesta el doctor Reynier.—El vidrio impide que pasen los rayos “ultra-violetas”. Y esos rayos son, precisamente, los que curan. Por lo demás, el reflejo de la luz sobre la nieve, aumenta su fuerza actínica y curativa. En cuanto a que estos enfermos puedan resfriarse, ninguno se resfría. Su exposición al sol, se efectúa gradualmente. Ya están habituados. Cuando el baño termina y los pacientes se visten, es necesario que, de inmediato, hagan un poco de gimnasia respiratoria y muscular, o trabajos manuales que faciliten el movimiento de los brazos, a fin de oxigenar con la reacción la sangre. Una sangre bien oxigenada forma con facilidad los anticuerpos específicos que protegen los pulmones.”

Me llevan a ver los talleres, anexos a los sanatorios. Alegremente, los soldaditos menos graves completan su curación, confeccionando botines y uniformes militares para ellos y para los compañeros que no pueden moverse del sillón. Mientras trabajan, todos hablan como si quisieran desahogar el silencio sufrido en las trincheras. Conversan. Gritan. Rien ruidosamente. Mirándolos así, tostados por el sol, y tan alegres, nadie diría que son dos veces héroes: han vencido dos veces a la muerte... Entre éstos, hay varios que, a pesar del sol, saben que una tarde próxima vendrá la solitaria a pedirles el alma... Un muchacho muy débil, que apenas puede con sus huesos—uno de esos que esperan a la Muerte,—va a sentarse y se resbala de la silla. ¡Se cae!... Corren a levantarlo. Pero él, burlándose de sí mismo por haberse resbalado de la silla, se ríe de su cercano fin. Y con un calambur muy parisien, se satiriza a carcajadas, tosiendo:

—Perds la chaise, toi! Père-Lachaise!

Juan José SOIZA REILLY.

Ordres aux Médecins

1. Les médecins ont seuls la direction du traitement des prisonniers de guerre malades, confiés à leurs soins. Ils en ont de ce fait l'entière responsabilité.

2. Ils sont tenus d'avertir préalablement l'inspecteur des prisonniers de guerre de toute opération ou intervention chirurgicale.

3. Ils doivent avertir immédiatement l'inspecteur des prisonniers de guerre :

- a) de tout cas de maladies contagieuses.
- b) de tout cas de mort.
- c) de tout cas d'indiscipline grave.
- d) de tout cas de desertion.

4. Il est recommandé aux médecins, une stricte économie dans la prescription des médicaments et d'éviter, en principe, les spécialités.

5. Les médecins sont rendus responsables de la discipline des prisonniers de guerre placés sous leurs ordres; les peines disciplinaires qu'ils sont autorisés à appliquer sont les arrêts en chambre, arrêts au lit ou renvoi des coupables dans les camps de prisonniers, en Allemagne. Cette dernière clause après entente préalable avec l'inspecteur.

6. Les médecins doivent vouer une attention spéciale à la qualité et à la quantité de nourriture, à la réglementation des sorties et à l'affectation des visites. Ces dernières, sauf cas spéciaux, ne pourront avoir lieu qu'entre 4 h. et 6 h. du soir.

7. Les médecins sont tenus de donner par écrit aux prisonniers de guerre l'autorisation de sortir.

8. Tous les quinze jours, un rapport médical aura lieu dans la salle du bureau de l'inspecteur, entre 2 h. et 3 h.

L'inspecteur des prisonniers de guerre :

signé de REYNIER, major

Las órdenes que deben cumplir los médicos para el tratamiento de la tuberculosis. El artículo 4.º dice: “Se recomienda a los médicos una estricta economía en la prescripción de los medicamentos y evitar, como máxima, los específicos”

Si el tratamiento solar se aplica con urgencia,—si el virus de las moléculas combatientes recibe oportuno refuerzo,—entonces la cura victoriosa es firme. Las patrullas de Koch, atemorizadas, se detienen. No invaden los pulmones. Retroceden.

Pero, si el enemigo infeccioso ha puesto ya el pie en el pulmón, conviene que el sol—el jefe—se encargue de localizar el avance, salvando del peligro las demás posiciones. Está probado, asimismo, que, con un solo pulmón, se puede vivir perfectamente.

El intesis, el sol es un cauterio que cicatriza las llagas internas como las externas. En la pampa, los paisanos curan sus heridas y las de sus caballos, secándolas al sol.

Mediante los rayos X, aplicados a un enfermo antes y después de la cura helioterápica, puede comprobarse la destrucción de los bacilos.

La epidermis, cuerificada por la pigmentación, y la sangre fortalecida por los rayos “ultra-violetas”, impiden que nuevos gérmenes malignos hallen terreno débil para prosperar.

Es curioso que la ciencia médica deba este progreso reciente a las investigaciones astronómicas.

El espectro solar—como se llama en física a la descomposición de la luz del sol por medio de un prisma,—nos presenta siete colores fundamentales: violeta, indigo o añil, azul, verde, amarillo, anaranjado y rojo. Pero, más allá del espectro visible, existen todavía otros rayos que son invisibles para nuestros ojos, pero que ejercitan una poderosa influencia sobre el cuerpo humano. Estos rayos son los “ultra-violetas” y los “infra-rojos”. Los “infra-rojos” contienen calor en mayor grado que

El Bagape de los radicales de la 16^a

Eran las 10 a. m. Un domingo deliciosamente otoñal. Formidable la línea de batalla culinaria: costillares de vaca... corderitos... varias gallinas "allo spiedo"... humeante minestra. Al frente de aquella, oficiaban ceremoniosamente tres correligionarios de rigurosa boina blanca.

—¿Del Valle, dice?... ¡Oh, che, déjese de pavadas!... Del Valle es un flojo rematao.

Yo paré la oreja, y até cabos para mis adentros: "Estos se pasan al patio en ausencia de don Del-for".

—¿Flojo?... ¡Esa atropellada de Del Valle, correligionario! Diga que se malogró. De lo contrario...

—¡Para atropelladas, Irigoyen! ¡Lo mejor de lo mejor! Posiblemente el país no ha producido ni producirá otro Irigoyen. ¡Se lo digo yo, che!

Me acerqué al terceto emboinado para ratificar la fama de mandria achacada al distinguido martillero de Dock Sur, recientemente reelecto diputado nacional (72.000 pesos, o sean, 1.500 x 48).

—¿Así que Del Valle carece de empuje?... ¿Pura parada?—escarbé.
—¡Es un perro!
—¿Tanto?...
—Vea, don: cualquier mediocre de La Plata, Temperley o 9 de Julio, lo roba fácil.
—Pero...

—No merece ser hijo de Jardy... ¡Créame, don! Algo tarde me di cuenta de que aporotaban al otro Del Valle, pensionista del stul Los Cardos. ¡Plancha!

—Festejamos—decía uno de los ases de este comité,—nuestro éxito local en los comicios del 2 de abril, después de dos derrotas seguidas. Lo festejamos en el Tiro Suizo, pues en el mismo, los socialistas, pocas quincenas antes del último encuentro electoral, descontaron alegremente su victoria. Recuerdo que convirtieron a nuestros leaders en muñecos pletóricos de aserrín y de paja, y que los pelotearon despiadadamente.

—Ojo por ojo... ¿La revancha?...
—¡No! No les devolvemos la atención en la misma moneda... Carecemos de línea de muñecos en esta fiesta. ¡El aserrín anda por las nubes!...



El secretario del comité belgranense, señor Eduardo J. Maggio.—Así lo ve Fly...



Otro radical influyente: Angel Sordelli.—También "hace" el crítico de Malvagni en las barrancas de Belgrano



Esta reunión (de tenedor) tuvo por escenario el pintoresco y arcaico local del "Tiro Suizo", en Belgrano. Sin etiqueta. Tres vaquillonas de la marca "Coronel Querejeta" y media docena de corderitos del frigorífico de don José Camilo. Frutas de Remigio Lupo y hortalizas de Miguel Angelito Tobal. Tres correligionarios con boina reglamentaria atendieron la doradura de los costillares y de las paletas.—El gran maestro de ceremonias fotografiado en el momento en que ordena: —"¡Adelante los que quedan... sin pellizcar!"



El doctor José P. Tamborini, presidente del comité belgranense, con el decano del mismo, don Emilio Gaillou, sobreviviente —¡legítimo!— de las jornadas del Parque



“¡Hasta consumir la obra!”

Porque, para rellenar al doctor Angelito Giménez, por ejemplo... Usted comprenderá...

—¿Quién es ese correligionario de elevadísima estatura que, cinta métrica en mano, pontifica en rueda de partidarios?... ¿Martillero, al parecer?...

—Rematador, efectivamente. Es Adolfo Calvete, ex presidente de nuestro comité. Posiblemente se encuentra explicando su plataforma de gobierno edilicio, para el caso de heredar el fardo que dejará Gramajo. Ya sabe usted que los martilleros...

—Pancho Bollini... Bullrich...

—Es candidato... Desde luego los belgranenses saldriamos ganando con Adolfo transformado en “lord mayor”.



Don Juan Garré.

—Eslora: 2 metros 24 centímetros. Sus correligionarios le conocen por “don Eucalip-tus Garré”

—¿Y ese ciudadano de robusta pera militar?... ¿Teniente coronel o coronel del escalafón radical?...

—Es el viejito don Emilio Caillou, decano de nuestro comité.

—¿Setenta y tantos abriles?...

—Coetáneo de Ortiz, por lo pronto. Recuerda haber jugado a las bolitas con los oficiales de la escolta de don Juan Manuel, en Palermo, y remontado barriletes en la plaza de la Victoria, mucho antes de Caseros. También asistió a los torneos de destreza que dieron lugar los palos-jabonados y otros numeritos de los festejos patrios de antaño.

—¿El que discute con el director de la orquestita, también es radical?...

—Ironías del destino... Sordelli, de apellido, y crítico musical, de profesión...

MICHEO.



Después de quemar el último cartucho. — El doctor Tamborini (X) con la guardia joven de su comité

Asamblea de maestros



Sr. Virgilio Farfán Núñez,
presidente de "La Liga
Nacional de Maestros"

El sábado 13 se realizó la asamblea de maestros en el salón Germania, para discutir la actitud que debía asumir el magisterio ante las suspensiones recientemente decretadas por el Consejo Nacional de Educación, resolviendo que

Sr. Romeo A. Bado, secre-
tario de la misma

los maestros no aceptarían el levantamiento de la suspensión aisladamente. La Comisión encargada de entrevistarse con el presidente del Consejo, obtuvo la amnistía general

"Fray Mocho" en Paraná

Homenaje al obispo monseñor Bazán y Bustos



En el Seminario Conciliar de Paraná tuvo lugar el 8 del corriente una función literario musical en honor del obispo monseñor Abel Bazán y Bustos, festejando sus bodas de plata con el sacerdocio. Al terminar el acto, fué obsequiado el obispo con un álbum, cuya tapa reproducimos.—Aspecto que ofrecía el salón durante la fiesta

Tapa del artístico ál-
bum, obsequio de los
fieles de la Diócesis de
Paraná a su obispo

EL BANCO DE LA NACIÓN ARGENTINA

Protección a la
industria nacional



La campaña de "Fray Mocho"

Reportaje al Gerente del Banco

Cuando se haya extinguido la angustiosa situación económica que atravesamos — y que, según todos los indicios parece entrar ya a su faz final — habrá llegado el momento de exclamar: "Nos ha salvado, en buena parte, el Banco de la Nación Argentina".

Bastará referirse a las medidas de todo orden, defensivas unas, de precaución otras, producidas por el directorio de la poderosa institución de crédito, y a la participación directa que el mismo tuvo como inspirador de algunas leyes, cuyos resultados fueron en verdad evidentemente satisfactorios.

Así, por ejemplo, conviene recordar el redescuento de las carteras bancarias sancionado a raíz de la guerra europea, medida que facilitó enormemente la acción de los bancos particulares, poniéndolos en salvo de las dificultades inherentes a una situación de incertidumbre y de catástrofe. Luego, los adelantos a los agricultores, con cuya medida se logró defender la producción nacional del perjuicio que hubiera ocasionado la actuación de un comprador único a precio impuesto por su voluntad: el préstamo a base de la prenda agraria, cuyo móvil, evidentemente halagador, ha obrado como un bálsamo sobre la economía argentina poniendo en salvo una considerable masa de intereses de todo orden condenados a una vida de estrechez y de angustia. Finalmente, hoy, el préstamo a los pequeños industriales, que necesariamente debe encaminarse a fomentar el desenvolvimiento del trabajo nacional, orientándolo hacia mejores destinos, — ratifica cuanto decimos en el sentido de que la poderosa institución ha llenado una página histórica, la más hermosa tal vez, de cuantas se hayan entregado a la resaca de las vicisitudes de nuestra vida económica.

La última medida, evidentemente simpática, ha coincidido con la propaganda que FRAY MOCHO tiene ya iniciada en el sentido de hacer conocer las producciones de nuestra industria nacional.

Interesará, pues, ampliar los propósitos de esa resolución, haciendo conocer el pensamiento que prima en el Banco oficial.

A este efecto conviene reproducir el breve diálogo que mantuvo el redactor industrial de FRAY MOCHO con el señor Cornille, gerente de nuestra primera institución de crédito.

—Desearíamos que usted tuviese la gentileza de hacer conocer por medio de nuestra publicación, el plan que piensa desarrollar el Banco en beneficio de los pequeños industriales.

—No hay inconveniente. Pero he de adelantarlo, desde luego, que no soy partidario de los reportajes.

—No se trata precisamente de un reportaje, sino de cuatro palabras sobre el propósito enunciado.

—Si es así, con mucho gusto. El Banco se propone fomentar el desarrollo de las pequeñas industrias, pero cuidará muy empeñosamente que esa acción protectora no se extienda a las que sean ficticias y carezcan de arraigo en nuestro ambiente económico por haber nacido al amparo de circunstancias eventuales.

Con eso evitaremos sorpresas desagradables, que se producirían irremediablemente, tan pronto como desaparecieran las circunstancias anormales por que atravesamos. El Banco, repítale, piensa auxiliar eficazmente a todos aquellos industriales cuyo trabajo tenga por base el aprovechamiento de nuestras materias primas, lo que no quiere decir que esa ayuda se niegue a aquellos que sin hallarse en esta última condición ofrezcan, sin embargo, suficientes garantías de estabilidad. En una palabra, en nuestra opinión, nunca como ahora debe favorecer el pequeño capitalista que desarrolla su actividad en esas formas modestas, pero firmes, que hacen la grandeza de los primeros países del mundo. Todos los esfuerzos son loables para alcanzar este fin, y en tal sentido encuentro que el periodismo tiene en estos momentos campaña

más proficua ni más patriótica.

Interrumpimos, porque veíamos venir la alusión... Pero el señor Cornille, con su característica franqueza de hombre de negocios, exclamó:

—La campaña de FRAY MOCHO en pro de la pequeña industria tiene todas nuestras simpatías. Prosigan ustedes en ese camino y el país les quedará grato.

Marcos F. ARREDONDO.



Temporada de óperas argentinas

"Tucumán" de Felipe Boero

La Comisión Nacional del Centenario ha incorporado al programa conmemorativo "Tucumán", de Felipe Boero, una de las obras del repertorio del teatro de la Ópera. Boero inició sus estudios musicales bajo la dirección del maestro Pablo N. Berutti; en 1912 obtuvo por unanimidad de votos el Gran Premio Europa para perfeccionar sus estudios de composición. De su labor durante su permanencia en el viejo mundo, la prensa argentina se hizo eco en ocasión



Felipe Boero, autor de la ópera "Tucumán"



Leopoldo Díaz, autor del poema



Modelo de los personajes más importantes de la obra. — El hidalgo don Alfonso



Mariana



Fernando

de las audiciones en que hizo conocer los poemas "Automne", "La fleur de l'air", "Leda" y "El Rapsoda". De regreso a Buenos Aires, en un concierto dado en el Museo de Bellas Artes, hizo oír su primera "Suite" de cuatro danzas argentinas, que merecieron los más cumplidos elogios. Sus obras, no todas conocidas aún, son: "Misa solemne", "Episodio bíblico", "Jesús caminando sobre las aguas", "Escenas argentinas" y varias melodías. La escena de la ópera se desarrolla en 1812 en la plaza de Tucumán. El pueblo invade la plaza, para pedir a las autoridades que que no abandonen la ciudad ante la proximidad del invasor. El gobernador Aráoz anuncia que Belgrano se apresta para la lucha y exhorta al pueblo a cooperar en

la defensa. Fernando, joven patriota, se despide de su amada, la gentil Mariana. Su padre, el hidalgo don Alfonso, que pretende casarla con un realista, interrumpe el diálogo, injuriando a Fernando, que arrogante y apacible se marcha a reunirse con los patriotas. Termina la obra con la vuelta de Fernando gravemente herido, que muere en los brazos de su amada evocando la visión de un porvenir

Apasionado

"Tucumán"

Para "Fray Mocho"

Mariana

¡ Ha — bla — me que a tu a —

— cen — to hu — ye lo in —

— cur — to

Felipe Boera

La temporada del Colón

El sábado anterior inauguró su temporada el teatro Colón, poniéndose en escena la ópera "Boris Godunow" del maestro Mussorgsky, no en verdad nueva para nosotros, pero sí esperada con ansia por el público. El elenco actual no ofrece, acaso, el interés que despertó el primitivo, pues dejando a un lado los artistas más sobresalientes que figuran en él, y que muy probablemente irán actuando en la presente temporada, faltan dos de los grandes músicos franceses: los maestros Debussy y Charpentier.

Entre las figuras eminentes que dan realce a las veladas de nuestro primer escenario lírico, se destaca la grande y simpática de Saint-Saëns, el autor celebrado de "Sanson y Dalila", que, a la edad de 83 años, nos ha ofrecido una admirable versión de su obra. Según se ha comprobado, el venerable anciano conserva toda la lucidez y toda la fuerza de sus buenos tiempos, necesarias para llevar a buen término la labor que no



Maria Barrientos, soprano



Tita Ruffo, baritone



Angelo Scandiani, baritone



Rosa Raisa, soprano



Armando Crabbé, baritone



Adelina Agostinelli, soprano



Jacqueline Royer, mezzo soprano



Eduardo Di Giovanni,
tenor



Vallin Pardo, soprano



Mercedes Capsir, soprano



León Laffite, tenor



Mlle. Carton, contralto



Elvira Casazza, mezzo
soprano



Emma Barsanti, mezzo soprano



Giovanni Martinelli,
tenor



Marcel Journet, bajo
un temido echar so-
bre sí.

También se ha revela-
do a la altura de su di-
fícil misión el director
de orquesta Giuseppe



Giuseppe Barone, maestro
director de orquesta

Barone, quien si aún no ha llegado a adquirir el renombre de otros maestros concertadores que aquí le han precedido, está demostrando ser un director correctísimo y personal.

Otra figura sobresaliente del elenco es la del maestro André Messager, ilustre autor del "Chevalier d'Harmental", de "Isoline", de la maravillosa "Veronique", obras con que se dió a conocer, y de la "Fauvette du Temple", "Deux Pigeons", "Miss Dolar" y "La Montagne Enchantée", en colaboración ésta con Xavier Leroux. Después de haber sido director de la Opera Cómica de París, dirigió la orquesta del Co-

vent-Garden de Londres, hasta que se le confió la dirección de la Opera de París. Es oficial de la Legión de Honor desde el 14 de julio del año 1907.

Genial y no menos fecundo es el citado Xavier Leroux, hijo de madre italiana y padre francés.



C. Saint Saëns



André Messager

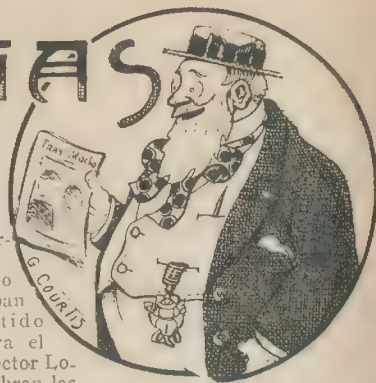


Pascual De Rogatis



Xavier Leroux

MENUDENCIAS



El ingenio en la cámara de diputados.
"Sr. Arce.—...ésta es la ciudad de Santa María de la Santísima Trinidad de Buenos Aires..."

"Sr. Melo (L.).—Lo felicito al señor diputado si es del tiempo de la Ciudad de Santa María de Buenos Aires."

Al doctor de la Plaza le ha hecho reír mucho la ocurrencia.

A juntar plata dispuesto,
con el pretexto más fútil,
se le ocurre a Oliver esto:
—Hay que aprobar un impuesto
contra la oratoria inútil.

En Santa Fe, cierto caballero, apenas nombrado ministro, renunció el ministerio.

¿Fué un caso de abnegación?

¿Fué para que, todos los que se consideren con derecho al alto puesto, puedan ocuparlo, renunciando a los pocos días?

Como de ellos desconfía,
porque sabe todo el mal
que pueden hacer cualquier día,
de esta manera decía
cierto vate radical:
—Cautelosos y alarmantes,
Victorino y Marcelino
hacen lo que hacían antes.

Por algo son consonantes
Marcelino y Victorino.

Un amigo de Udaondo se expresa en estos términos:

—Hay quien asegura que, habiéndole ofrecido presidencia, Udaondo no quiere ser presidente.
Por modestia.
Le bastó con ser candidato.

Hay un ministro que no es feliz
por no llamarse Pelagio Ortiz.

Asegura un diario que don Victorino se olvida siempre de Tucumán.

Es injusto el cargo. Si Tucumán se acabase el 12 de octubre ¿tendría tiempo Tucumán de ocuparse de otra cosa?

"El rey Cristián de Dinamarca, que padecía de una enfermedad intestinal, ha sido operado con todo éxito."

Dirán hoy, pues, los leales
súbditos de Dinamarca:
—¡Dios nos conserve los reales
intestinos del monarca!

La sublevación de presos en la cárcel de Córdoba:

"Más de 900 asilados gritaban ¡Viva el partido radical! ¡Viva el gobernador doctor Loza! ¡Que se abran las puertas!"

De la Torre reflexiona ante tan curiosa noticia:
—¿Para qué querrían que les abriesen las puertas si ya no había necesidad de votar?

Ved a ese socialista que, afligido,
se acalora y suspira
y es (tal dice un colega muy leído)
voz de dolor y canto de gemido
y espíritu de miedo enruelto en ira.

Ciertos asuntos a Gramajo inquietan,
pues, aunque es hombre fuerte,
tiene tan mala suerte
que ni los barrenderos le respetan.

En la comisaría de Luján fué "maltratado de hecho" un detenido.

"El escribiente, autor de los castigos, ha sido puesto a disposición del juez competente."
¿No sería mejor que lo pusieran a disposición del maltratado?

Ante la crisis que aquí
a todos hace temblar,
piensa de la Plaza así:
—Al que me suceda a mí,
¡qué clavo le va a quedar!

Hemos recibido:
"Poesías de Cervantes", compiladas y prólogadas por Ricardo Rojas.

"El 10 de enero", cuentos; por Guillermo Stock.
"A las madres", por Ferdinando Franza. Segunda edición aumentada.

"Amor de invierno y Versos de rara usanza", por J. M. Poussa. Tucumán.

"Sud América y sus selvas", por T. M. de F. Paese.

"Versos rantifusos", por Felipe H. Fernández (Yacaré).

"Rubén Darío. Pinceladas de apoteosis", por Alejandro Bermúdez. San Salvador.

"La Educación Moderna", revista mensual. Año I. Número 1.

"Don Benito", tango para piano, por Luis Baeza.

CORREO SIN ESTAMPILLA

G. S.—Buenos Aires.—

...Tu perro vigilante
Yo viviría con sola ti...

La conferencia financiera panamericana no ha autorizado tan estrambótico modo de escribir. Pregúntele al doctor Oliver o consulte a los Estados Unidos, y se convencerá de que es tal como decimos.

R. B. S.—Buenos Aires.—

Del fracaso deplorabile
tuvo la culpa el autor,
por que creyó inagotable
la paciencia del lector.

A. A. P. R., N. A.—Buenos Aires.
No.

S. D. O.—Buenos Aires.—

Cuando un hombre sincero
publica una macana espeluznante;
ya perdió su reposo; a cada instante
le grita la conciencia:—¡Majadero!

S. C.—Buenos Aires.—Llama usted
versos a sus líneas desiguales, como
otros llaman montaña a un grano que
les sale en la nariz.

B.—Buenos Aires.—

Como es difícil que en FRAY
Mochu pueda destacarse,
¿quién le impide dedicarse
a cantar el "¡Ay! ¡Ay! ¡Ay!"?

M. A. D.—Buenos Aires.—El dere-

cho al macaneco es sagrado. Pero el
canasto también tiene sus derechos tan
sagrados como los de usted.

L. R. A.—Buenos Aires.—

¿Qué cosa estrafalaria!

¿Qué indigesta bazofia literaria!

J. M. P.—La Plata.—Debe usted
ser completamente distinto de lo que
es, para convertirse en "asiduo colabo-

rador" de nuestra revista.

Sancho.—Tres Lomas.—Publicar-

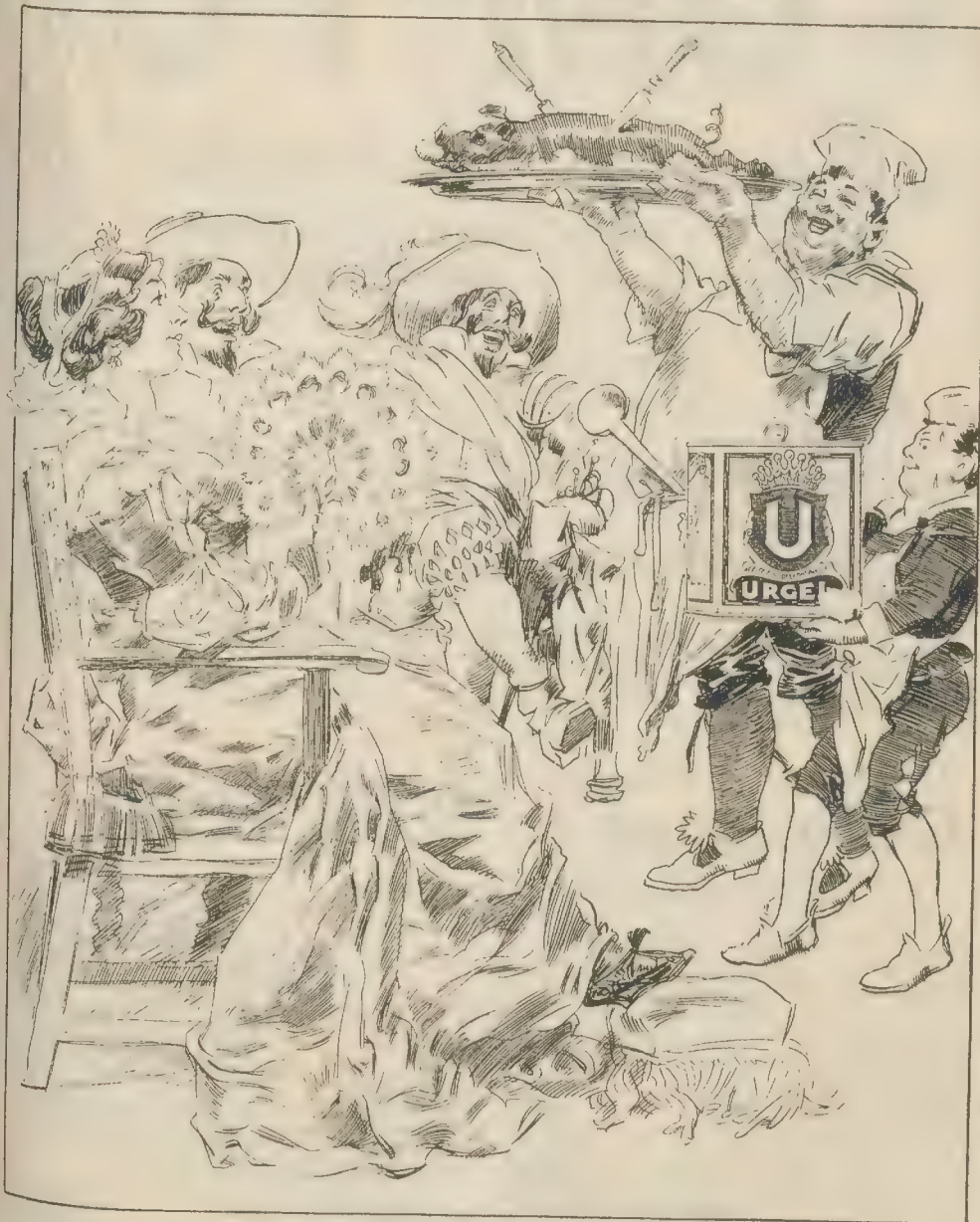
mos algo.

A. de los Valles.—Guauguaychú.—
Persevere, sin desanimarse.

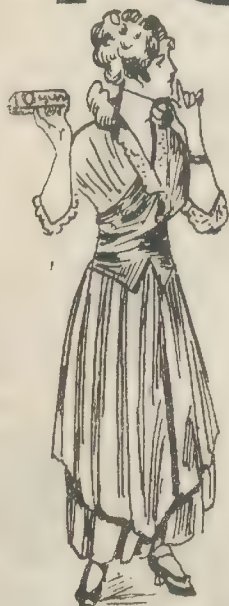
R. P. (h.)—Mendoza.—Ensaye

otro género.

DE RAZA PURA



YUM YUM es un confite que no hace daño



Esta señora mastica
YUM YUM

YUM YUM no engorda

y ocupa el lugar de todos los confites. Las señoras pueden satisfacer sus deseos de dulces sin miedo de aumentar su peso.

Si los argentinos pudieran visitar la fábrica donde se elabora el producto YUM YUM, todo revestido de azulejos blancos, lleno de luz y aire libre por sus cuatro costados, con las maquinarias más modernas y los últimos adelantos en concepto de higiene, observarían la prolijidad y aseo con que se prepara el YUM YUM; estamos seguros que consumirían YUM YUM con preferencia a cualquier confite.



Esta señora come
cualquier caramelo

Cómo se usa el YUM YUM

La manera más correcta de usar el YUM YUM es mastigar inmediatamente al ponerlo en la boca, en esta forma la menta se mezcla bien con el chicle y el delicioso y rico sabor dura varias horas.

EN VENTA EN
TODAS PARTES



Pruébelo
y no olvide
que



Si no puede conseguirlo, mándenos ^{nos} dos o cinco pesos, y mandaremos cinco, diez o veinte paquetes libre de gastos.

AMERICAN MERCANTILE Co.
AVENIDA DE MAYO 834

El secreto del YUM YUM está en la masticación

CUÍDESE de las imitaciones del YUM YUM

La base del YUM YUM es chicle puro, savia del árbol chicle de Méjico. No es medicinal y es veinte veces más costoso que el azúcar.

Empleamos chicle en YUM YUM por el motivo esencial que chicle obliga a Vd. a masticar.

La masticación produce la saliva necesaria para la digestión.

PREGÚNTELO A SU MÉDICO

Lo que dicen unos famosos especialistas:

Una masticación regular es indispensable para la buena digestión.—*Supault.*

El juego de la masticación produce la evacuación regular de las glándulas salivares con todas sus consecuencias favorables a la digestión.—*Beaunis.*

El cuidado de los dientes es el primer paso para alcanzar la curación de las enfermedades del estómago.—*Hayen.*

La dispepsia es la enfermedad de las pequeñas causas. Una mala dentadura, el hábito de no masticar bien los alimentos la origina con frecuencia.—*Bacelli.*

Masticando YUM YUM desaparecen las partículas de alimento que suelen introducirse entre los dientes y se mantiene la boca en estado higiénico. Mastique YUM YUM después de cada comida.

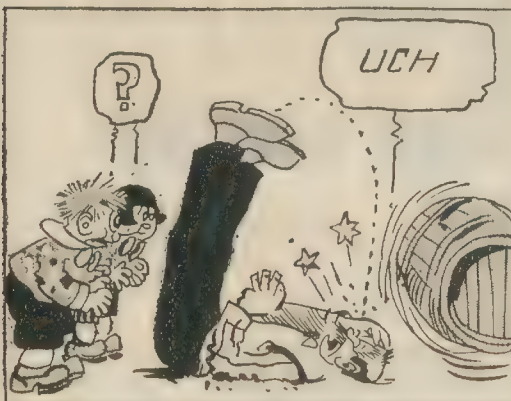
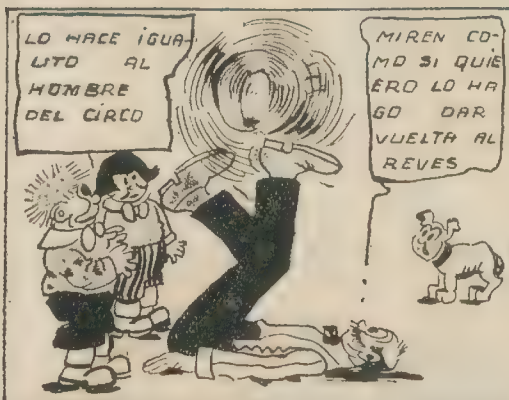
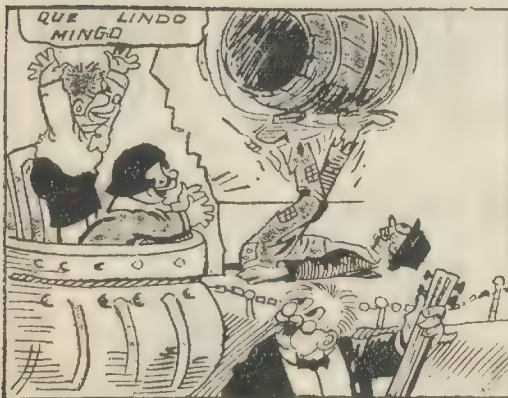
LA HIGIENE DE LA BOCA ES MUY IMPORTANTE

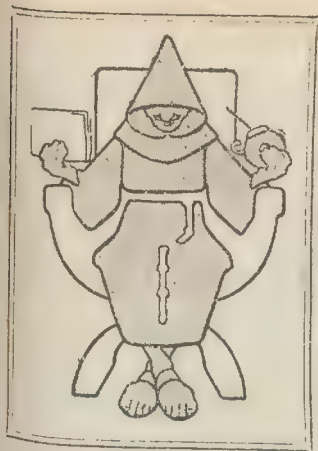
Durante treinta días, a los comerciantes del interior haremos condiciones especiales.

PIDAN INFORMES EN SEGUIDA

Aventuras de don Juan Barrigón

El acróbata don Pánfilo



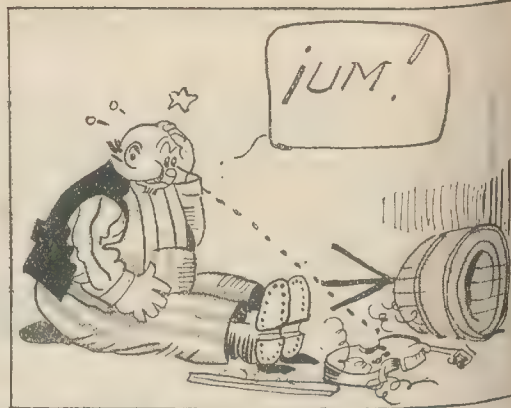
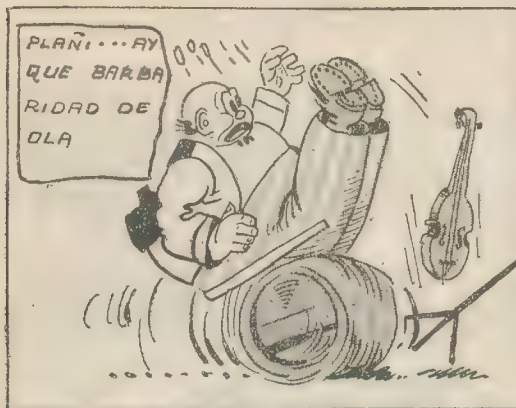


Concurso Cinematográfico Nacional Fray Mocho

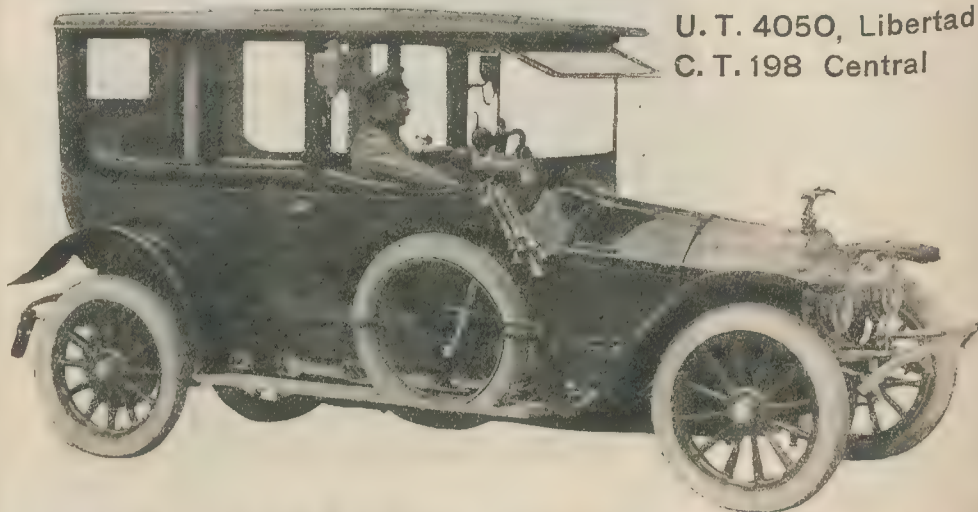


Primer actor Juan Vehil, protagonista del film
premiado en nuestro concurso.

Esta cinta constituirá un éxito extraordinario en la temporada cinematográfica de 1916



Garage EL MOLINO DE MANGHI Hnos.



U. T. 4050, Libertad
C. T. 198 Central

LUJOSOS AUTOMOVILES DE REMISE CON NÚMEROS PARTICULARES SE ALQUILAN POR HORA, DIA Y MES

Esta casa cuenta con un selecto servicio de automóviles para casamientos, teatros, paseos, excursiones, etc. Soliciten presupuesto para casamientos, con lacayos y porteros Luis XV. Avisamos a nuestra distinguida clientela que hemos trasladado nuestro escritorio para el pedido de automóviles, de la calle Rivadavia 1777 al 1769 de la misma, donde pueden hacer sus pedidos, que serán atendidos con la solicitud de siempre. Exposición de automóviles nuevos y usados para la venta.



Míster RICO TIPO EN SAN LUIS

De los whiskys,
no cabe la menor
duda, que el mejor,
el más añejo, el de
más perfecta maduración y el de
reconocida superioridad, es el

WHISKY OLD SMUGGLER

Rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula de cada botella de WHISKY OLD SMUGGLER lleve el facsimil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR, para precaverse de las falsificaciones.

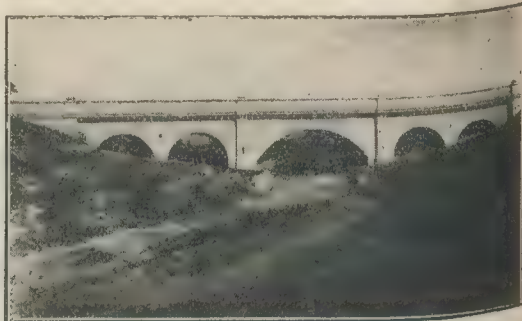
ÚNICOS IMPORTADORES:

Moore & Tudor establecido
55 años

Paraná.—El crimen del "Puente Blanco"



Don Isidoro Wursteng y su perrito "Muchacho", que descubrieron el cadáver de Vicente Amelio, enterrado en una zanja vecina al puente.—En círculo: la víctima



El mentado "Puente Blanco", bajo cuyos arcos se perpetró el hecho



Los criminales.—De izquierda a derecha: Carmelo Trastatto, Tomás Zubuena, Roque Ayala (quó aplicó el primer ferrazo en la cabeza de Amelio), Rolando Ayala y Pedro S. Torres



"KEWPIE"

(MARCA REGISTRADA)

LA VERDADERA MUÑECA DE
SUERTE Y CONTRA LA YETA

Han llegado novedades
200 diferentes dibujos

El obsequio
y regalo
más afamado
para
grandes
y
chicos

© -----

No se deje engañar con las Imitaciones!

© -----

BAZAR 340

CARLOS. PELLEGRINI 340

Concesionario y ventas por mayor

J. STAROPOLSKI

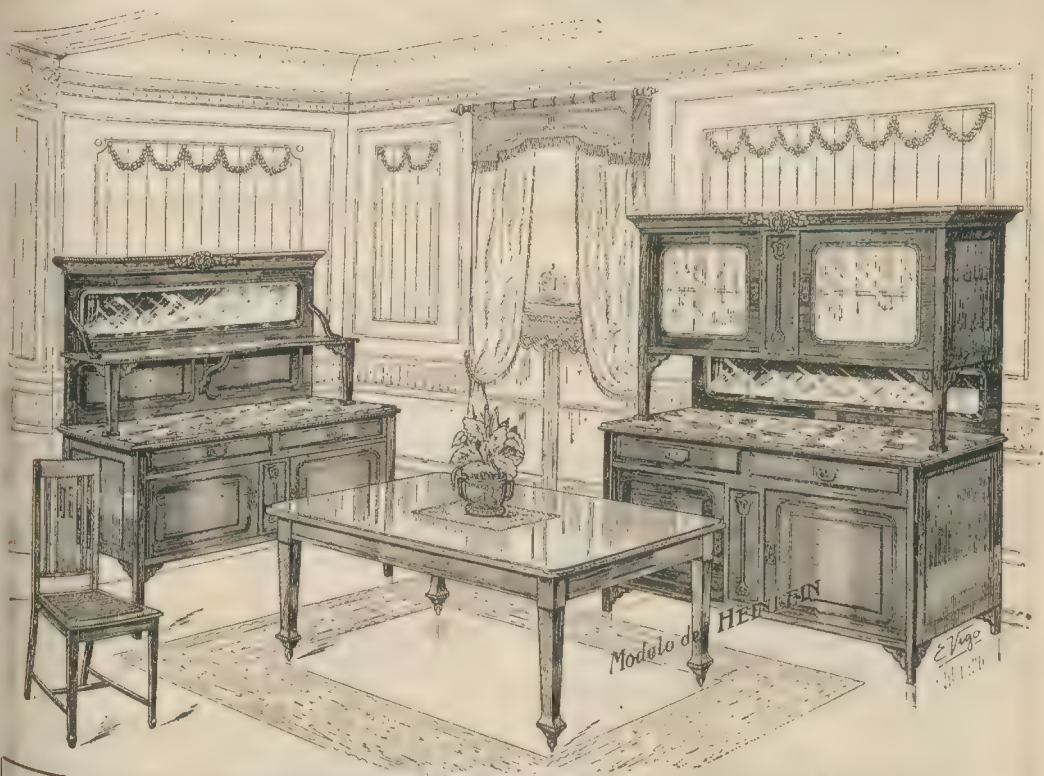
BUENOS AIRES - MÉJICO 131, esq. AZOPARDO

Modelo HEINLEIN

Queremos probar que gastando con modestia, pueden obtenerse en nuestra casa

MUEBLES ELEGANTES Y FINOS

Este comedor, verdaderamente regio, hecho de caobilla bien estacionada, con aplicaciones de bronce fundido, lunas biseladas y mármoles fantasía, demuestra acabadamente lo afirmado más arriba.



CON EL CARNET **B. P.** PUEDE COMPRAR EN ESTA CASA

Un aparador
Un trinchante
Una mesa
Seis sillas

\$ 385 m

Heinlein & C^{ía}.

1402 - Av. de Mayo - 1500

BUENOS AIRES



NECESIDAD DE FOMENTAR LA INDUSTRIA AVICOLA

A raíz de la reciente exposición avícola celebrada en las instalaciones que en Palermo posee la Sociedad Rural, "La Nación" ha publicado un artículo ocupándose, entre otros aspectos de la cuestión, del que se refiere a la falta del cultivo de las aves, entre nosotros, en su fase industrial, y para surtir el mercado consumidor—del que deseamos transcribir algunas consideraciones que podrán servir para afirmar las manifestaciones que repetidamente hemos expresado, en el mismo sentido, al tratar del mencionado particular.

Dice el citado diario, en uno de los párrafos:

"Desde luego, lo que ocurre es la consecuencia inevitable de la desidia administrativa. Ningún ministro de agricultura se ha preocupado de estudiar ese importantísimo problema, destinado a proporcionar al país una fuente poderosa de recursos".

Luego, en este mismo orden de consideraciones, agrega: "Una de las resultancias de ese descuido es la necesidad de recurrir a la importación de los subproductos, cuyo comercio debía ser netamente interno. Tenemos, por ejemplo, la importación de huevos, que nos llegan en cantidades relativamente grandes de Norte América, Italia y hasta de Rusia, cuando debíamos ser precisamente exportadores en vez de tributarios. En el año 1915 esa importación llegó en lo que respecta a los Estados Unidos, a la cifra de 1.390.042 kilos de huevos, o sea un equivalente aproximado de 27.800.840 unidades."

"La cifra tiene su importancia, sobre todo si se considera que esas cantidades, y aún mucho mayores, podrían producirse en el país con sólo hacer que la industria tuviera las estimulaciones necesarias para conquistarle mayor número de cultores."

"En la provincia de Buenos Aires existe una es-

cuela de avicultura que sostiene el gobierno de la provincia, y que si bien no es el ideal a perseguir, tiene cuando menos el mérito de ser la única oficial existente. Pero el gobierno nacional no ha hecho nada por fomentar el importante renglón, y el momento incita a corregir el olvido, preparando los elementos necesarios para caracterizar la iniciativa. Y antes de pasar adelante, es necesario decir que si el gobierno se preocupa de estudiar la cuestión bajo una fase práctica y sin las rumbosidades tan propias de la idiosincrasia nacional, podría realizarla sin erogaciones importantes. Hasta hoy la industria avícola no ha sido verdaderamente explotada. No hay en el país avicultores preparados para encauzarla debidamente. Cada cabañero explota el corral sin mayor preocupación y como un accesorio secundario. Pocos, muy pocos, se han dedicado a estudiar cuáles son las razas que se aclimatan mejor y ofrecen rendimientos más retributivos. Verdad que no se ha tratado de fomentarla de ningún modo, y que la cría en gran escala ni se ha intentado siquiera."

"Por eso, en este momento, el mercado de abasto proveedor guarda en sus cámaras frigoríficas, expresamente destinadas a tal objeto, quinientas mil docenas de huevos, por los que obran sus tenedores 15 centavos por docena, con opción a seis meses de depósito. Y otro frigorífico tiene igualmente cámaras especiales destinadas al mismo fin."

"Es esto precisamente la consecuencia de una falta de producción que baste a llenar ampliamente las necesidades reales del consumo. Para llegar a ello será indispensable que el gobierno adopte medidas de fomento que están indicadas, y que ha adoptado ya para las demás industrias rurales."

Ampliaciones fotográficas

Se puede obtener buena ampliación de un retrato a tamaño 30 centímetros por 40, por **\$ 3 50** moneda nacional.

Los pedidos deben hacerse por intermedio de la OFICINA DE COMPRAS DE FRAY MOCHO.

También se ofrecen: ampliaciones 40×50 artísticamente retocadas por \$ 12; otros tamaños, precio convencional.

Oleo y pastel sobre bromuro: 30 × 40 y 40 × 50, \$ 20. En este caso, al enviar el original, debe indicarse color de la cara, cabellos y ojos de la persona y del traje que se desee.

En los pedidos del interior, debe agregarse \$ 0,50, para el franqueo respectivo.



AGUELITO

¿Usted se acuerda todavía de mi aviso, titulado Grandes Secretos de Amor?

Yo regreso después de diez años de ausencia y vivo en la calle Andrés Arguibel, 2366, casi esquina Santa Fe, a cinco cuadras pasando la Plaza Italia, casa quinta construida por AGUELITO para su estudio.

¿Quiere usted tener buenas relaciones amorosas?

Poseo los preciosos secretos de amor para conseguir a jóvenes que pretendan damas ricas y hermosas, y para las muchachas que deseen casarse ventajosamente; y para las viudas que aspiren a nuevos amores. ¿Quiere usted cobrar lo que le deben? ¿Quiere usted saber si su destino está retenido? Váyase hoy al consultorio de la calle Andrés Arguibel, 2366, y le bastará para que usted pueda conseguir este precioso deseo.

¿Quiere usted atraerse el cariño de quien se lo arrebató? Solamente me basta una fotografía o un poco de pelo, o un pañuelo usado, o una carta escrita por él o por ella y con una de estas cuatro cosas es lo suficiente para que usted lo atraiga y olvide a la otra, que en realidad a usted le pertenecía.

No se dan cuenta de nada y se vuelven más cariñosos y complacientes. En todos los casos que lo he empleado, no me ha fallado. ¿Cuántas veces se encuentra uno en la vida en una triste miseria sin saber a qué atenerse. No le han leído nunca a usted su horóscopo? Sabe usted que una carta en vida es tan necesario a un ser humano para seguir en todas las circunstancias como una brújula al marino? Pues vaya a ver a AGUELITO que es el hombre servicial. Ha recorrido 85 países y habla varios idiomas. Consultas todos los días, de 8 de la mañana a 10 de la noche.

ANDRES ARGUIBEL, 2366, casi esquina Santa Fe — Buenos Aires



Señorita Sarita Hinderon, sonámbula clarovidente que desarrolló sus facultades en 90 días

A. C. TAQUINI & Cía.

Remates, Comisiones, Hipotecas, Administración de Propiedades, Compra y Venta de Haciendas, Operaciones Bancarias, Seguros, Gestiones ante el Banco Hipotecario Hogar Argentino, etc., etc.

Bartolomé Mitre, 475 - Unión Telefónica, 3998, Avenida - Buenos Aires

"SARMIENTO"

Sociedad Protectora de Animales. TUCUMAN, 1661

PRESIDENTE: Señor JOSE PEREZ MENDOZA

Consultorio Médico Veterinario: Dirigido por el doctor Adolfo Darrés. Se atienden las enfermedades de todos los animales domésticos y especialmente las de los perros y animales chicos. Horas de consulta, de 10 ½ a. m. a 12 m. y de 6 a 7 p. m.

U. T. 5183, Libertad — Coop. 3226, Central

Tintorería "LA FRANCO-ITALIANA"

JOSÉ M. SIMONETTI & Cía.

Limpiar y planchar un traje, \$ 3.— Teñir, y planchar un traje, \$ 6.—; Vestido de señora, limpiar, \$ 4.—; Limpieza de guantes, el par, \$ 0.30.—Zurcidora. —Se va a domicilio.—Calle TUCUMÁN, 1049, Bs. As. - U. T. 3999, Libertad.



J. BONANSEA

Cirujano dentista de las Facultades de Bolivia y Buenos Aires. Moreno, 990.

AGENCIA DE FRAY MOCHO EN SAN JUAN

E. ESQUIVEL — RIVADAVIA, 677

HERNIAS Quebraduras



Curación y retención inmediata, mediante nuestros aparatos especiales para cada caso concreto. Recomendados por todos los médicos.

Pidan folletos con precios. Se mandan, franco de porte, al interior y extranjero. — 341, Calle PIEDRAS, 341 — Buenos Aires

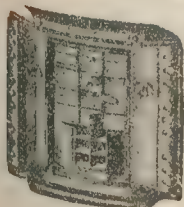
FAJAS

para Obesidad, Línea blanca, Riñón móvil, Descensos abdominales y operados en general.



MEDIAS Y VENDAS ELÁSTICAS PARA VARICES

— PORTA y Hermanos.



N. F. VETERE & Cía.

FABRICANTES

De la célebre CAJA DE SEGURIDAD "LA INVULNERABLE" SISTEMA VETERE Premiada con 30 Grandes Premios Internacionales por sus Cajas de Seguridad y Cerraduras

Los Talleres funcionan bajo la dirección del Propietario Comm. NICOLÁS F. VETERE

Depósito permanente de cien modelos de Cajas. PIDAN CATALOGO ILUSTRADO

264, BOLIVAR, 264 - BUENOS AIRES

Enlaces



En Gualeguaychú. — La señorita Angélica Esnaola con el doctor Alberto Arigós de Elias



En Buenos Aires. — La señorita Josefa Etchart con el señor Miguel Ardoham. Después de la ceremonia religiosa se realizó una recepción en el hotel Comercio, propiedad del señor Federico Perea

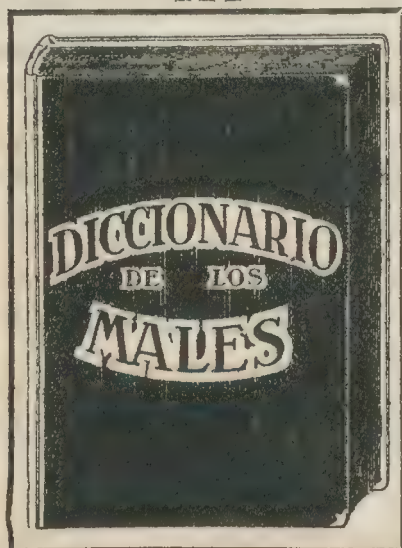


La señorita Etelvina Guzmán con el señor Joaquín Díaz



La señorita Catalina Perrino con el señor Juan Bursa

¿Por qué hay PERSONAS FELICES y PERSONAS DESGRACIADAS?



Pida Vd. hoy mismo como regalo (Gratis) "EL DICCIONARIO DE LOS MALES". Hallará en este volumen el remedio moral de sus sufrimientos, con el camino del trabajo, salud, felicidad, amor y cómo se adquiere la suerte y la fortuna.

Recorte el cupón adjunto, llénelo y envíelo solicitando "EL DICCIONARIO DE LOS MALES" (Gratis) con el secreto del Anillo de Oro a la Gemma Astral.

CUPÓN

Señor M. BERART, Boite 1953, Buenos Aires

Sírvase enviarme COMPLETAMENTE GRATIS un ejemplar del libro

"EL DICCIONARIO DE LOS MALES"

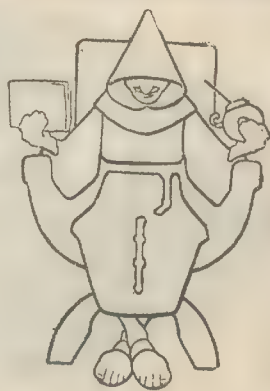
Nombre y apellido.....

Domicilio (pueblo o ciudad).....

Ferrocarril - Provincia.....

LECTORES DE FRAY MOCHO

La OFICINA DE COMPRAS de esta revista está a la disposición de ustedes, GRATUITAMENTE.



PUEDEN HACER PEDIDOS por medio de nuestra Oficina, lo mismo el niño que quiera un libro de cuentos, la señora que desee adquirir un traje o un sombrero, el novio que busque muebles o el agricultor que necesite un arado o una máquina.

El objeto más insignificante O EL DE MAS VALOR sin ninguna comisión ni recargo de precios

Los encargos pueden hacerse indicando con precisión el artículo que se desea y la casa en que debe adquirirse, según anuncio o catálogo, o dejar librada la adquisición al personal de la Oficina que procurará comprarlo donde se obtengan mayores ventajas de calidad y precio.

Cuando el pedido se haga de acuerdo con algún aviso, si la OFICINA DE COMPRAS DE FRAY MOCHO viera que las condiciones del artículo no están de acuerdo con el anuncio que indujo a ordenar su adquisición, suspenderá la compra y comunicará las razones al mandante.

ANTES DE ENCARGAR UN ARTICULO puede solicitarse toda clase de datos, que inmediatamente serán enviados por la Oficina. También gestionaremos el pronto despacho de encargos hechos independientemente de nuestra Oficina y que por cualquier causa no hayan sido atendidos.

NO SE ACEPTAN PEDIDOS DE LA CAPITAL FEDERAL

El administrador de FRAY MOCHO atenderá inmediatamente cualquier queja o reclamo que se le dirija, por carta o personalmente, referente a la OFICINA DE COMPRAS.

Por cualquier cosa que necesite encargar a Buenos Aires, dirijase a
OFICINA DE COMPRAS de

FRAY MOCHO

BOLÍVAR, 580

Aviación



En El Palomar. — Los nuevos alumnos, sargentos H. Murua, A. C. Albornoz, L. Barruffaldi, P. Méndez y J. Sabatto, con el auxiliar de vuelos, sargento 1.º R. Alderete

De plata y de oro



En Quilmes. — El maquinista Félix M. Bottinelli, del F. C. S., festejando sus bodas de plata — A la derecha: En Avellaneda, los esposos Luisa Casullo y Carlos Capurro, sus bodas de oro matrimoniales

REGALO UNA TARJETA PERFUMADA

MUY INTERESANTE PARA SEÑORAS, SEÑORITAS Y CABALLEROS



No deje de pedir hoy mismo esta tarjeta perfumada, almanaque de gran utilidad para cualquier persona. Es suficiente guardarla en cualquier sitio para que deje un perfume exquisito y de mucha duración. GRATIS, junto con esta tarjeta, se remite un maravilloso libro para triunfar en todas las empresas que usted desee ser correspondido por la persona amada y obtener

Salud, amor fortuna, felicidad, empleos, etc.

Todo cuanto ambicione en la vida lo conseguirá con este precioso libro. Se ruega poner bien claro nombre y dirección y remitir 10 centavos en estampillas, para el envío.

C. FERNÁNDEZ - 1236, Abonado, 1236 - BUENOS AIRES



¿NO ES USTED FELIZ? LEA!

Para que usted tenga el dominio de su voluntad y poder vencer en todas sus empresas, y obtener éxito en sus negocios, SALUD, FORTUNA y FELICIDAD, consulte a la célebre profesora de ESPIRITISMO Sra. JULIA V., astróloga de fama mundial, que tiene instalado su consultorio Hipnótico, desde hace años, en la calle Sarandí 229. Hace toda clase de trabajos en el ESPIRITISMO con resultados positivos. Predice el PASADO, PRESENTE y PORVENIR. Atiende todos los días en su consultorio, y por correspondencia, a los ausentes, enviando estampilla. — IMPORTANTE: No confundan con otras pretendidas espiritistas que publican avisos iguales a ésta y que dicen haber trasladado mi consultorio: Sarandí 229, a otro domicilio para mistificar a mis clientes. SARANDÍ 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

GRATIS PARA TODOS

Envíe hoy mismo su dirección: a vuelta de correo recibirá un interesante libro, el cual enseña a conocer desde la yerba más humilde hasta la piedra más rara, entre ellas la que corresponde al mes de su nacimiento, como también la piedra imán tan conocida por los fluidos que ella contiene; por fin un caudal de conocimientos útiles a la humanidad y de trascendental importancia. Dirigir pedidos a J. M. CARRIZO, Independencia 2515, Buenos Aires



Enfermedades de Los Perros y La Manera De Alimentarlos



Un folleto instructivo sobre la materia anterior, será enviado gratis por correo a cualquier dueño de perro a solicitud. Ediciones en inglés, español o alemán.

H. CLAY GLOVER COMPANY
120 West 31 st Street New York, E. U. A.

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.
671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.



CIGARRILLOS
La Cubana
40
cts

Solamente el tabaco más fino y costoso—tabaco puro de La Habana, elegido con sumo cuidado—ha sido adoptado para la elaboración de La Cubana. Se emplea únicamente papel de arroz de primera calidad.

E. Estrada y Cía. Buenos Aires.

AGRADECIDOS

La capitana no podía pasar por las cercanías del cuartel, que no fuese objeto de la más entusiasta manifestación. Es más: en cuanto los soldados de la compañía de su marido la encontraban por las calles de la ciudad, se cuadraban y rendíanla un saludo de capitán general.

Ello tiene su completa explicación. El capitán estuvo preocupado a causa de una enfermedad de la piel que estalló en el cuartel. Aunque la dolencia hallábase lejos de su pabellón, temía que pronto llegaría allí el contagio, ya que los médicos no lo detenían, no se interesaban por él, porque decían que no era nada, que no valía la pena.

Enterada la señora, llevó la confianza al ánimo

del capitán. Estaba convencida de su indemnidad, y que, si quería salvar a sus soldaditos, ella podía indicarle un remedio eficaz.

—¿Qué hay que hacer?—preguntó el capitán.

—Muy fácil,—contestó la señora;—que se laven con Jabón Reuter. Está demostrado que el Jabón Reuter constituye el mejor de los preservativos contra las enfermedades cutáneas.

Dicho y probado. A los pocos días, el contagio fué paralizado en el cuartel; y los enfermos fueron sanando rápidamente.

Desde entonces, conocida la recomendación de la capitana, todos los conscriptos, agradecidos, se dieron a saludar militarmente a su salvadora: la del Jabón Reuter, como le llaman.



Los cigarrillos La Cubana son únicos, inimitables; notables por su tamaño é inconfundibles por su presentación. A simple vista resaltan sus cualidades. Son un verdadero placer para el que los fuma y un deleite para aquellos que no hacen sino sentir su agradable fragancia.

MUCHO MÁS VALIOSO QUE UN CONSERVATIVO. SARANDI 229, entre Alsina y Moreno - Bs. As.

GRATIS
PARA TODOS

Envíe hoy mismo su dirección: a vuelta de correo recibirá un interesante libro, el cual enseña a conocer desde la yerba más humilde hasta la piedra más rara, entre ellas la que corresponde al mes de su nacimiento, como también la piedra imán tan conocida por los fluidos que ella contiene; por fin un caudal de conocimientos útiles a la humanidad y de trascendental importancia. Dirigir pedidos a
J. M. CARPISO, Independencia 2515, Buenos Aires



**Enfermedades de los Perros y la Manera
De Alimentarlos**



Un folleto instructivo sobre la materia anterior, será enviado gratis por correo a cualquier dueño de perro a solicitud. Ediciones en inglés, español o alemán.

H. CLAY GLOVER COMPANY
120 West 31 st Street New York, E. U. A.

Doctor Zambrini

Jefe de clínica del servicio de nariz, garganta y oídos del hospital San Roque.
671, CARLOS PELLEGRINI, 671

De 1 a 3 p. m.



AGRADECIDOS

La capitana no podía pasar por las cercanías del cuartel, que no fuese objeto de la más entusiasta manifestación. Es más: en cuanto los soldados de la compañía de su marido la encontraban por las calles de la ciudad, se cuadraban y rendíanle un saludo de capitán general.

Ella tiene su completa explicación. El capitán estuvo preocupado a causa de una enfermedad de la piel que estalló en el cuartel. Aunque la dolencia hallábase lejos de su pabellón, temía que pronto llegaría allí el contagio, ya que los médicos no lo detenían, no se interesaban por él, porque decían que no era nada, que no valía la pena.

Enterada la señora, llevó la confianza al áni-

mo del capitán. Estaba convencida de su indemnidad, y que, si quería salvar a sus soldaditos, ella podía indicarle un remedio eficaz.

—¿Qué hay que hacer?—preguntó el capitán.

—Muy fácil,—contestó la señora;—que se laven con Jabón Reuter. Está demostrado que el Jabón Reuter constituye el mejor de los preservativos contra las enfermedades cutáneas.

Dicho y probado. A los pocos días, el contagio fué paralizado en el cuartel; y los enfermos fueron sanando rápidamente.

Desde entonces, conocida la recomendación de la capitana, todos los conscriptos, agradecidos, se dieron a saludar militarmente a su salvadora: la del Jabón Reuter, como le llaman.



COGNAC MARTELL

SIEMPRE EL MISMO
El Insustituible Cognac MARTELL

ÚNICOS IMPORTADORES:

Moore & Tudor ^{establecidos} 55 años

Al adquirir el "COGNAC MARTELL" rogamos al público quiera constatar que la estampilla fiscal adherida sobre la cápsula lleve el facsímil de la firma de los importadores MOORE & TUDOR; para precaverse de las falsificaciones.

NUMERO	{ En la capital..... 20 centavos	EDICION	{ Número suelto: En la capital..... 40 centavos
SUELTO	{ Fuera de la capital. 25 ..	DE LUJO	{ Fuera de la capital.. 50 ..